

Spezielle igus®-Lösungen für Werkzeugmaschinen

machine

Special igus® products for machine tools



E-ChainSystems®. ReadyChain®. Chainflex® Cables...

igus.de/..

...iglidur®. igubal®. DryLin®. xiros®/..plastics.for.longer.life®/..

Benvenuti a igus®!



Im Oktober öffnet die EMO ihre Tore. Natürlich ist igus® in Mailand dabei. Wir präsentieren eine Vielzahl von neuen Produkten, mit denen Sie Technik verbessern und Kosten einsparen. Besuchen Sie uns auf einen Espresso oder Cappuccino! Wir freuen uns schon auf die Gespräche mit Ihnen! Sie finden igus® im **Pavillon 3, Stand F30**.

Ci vediamo a Milano – Wir sehen uns in Mailand!

In October 2009 the EMO will open its doors again. Of course, igus® is there in Milan. We present a variety of new products, which allow you to improve technology and costs savings. Visit us for an espresso or cappuccino! We looking forward to meet you there! You will find igus® in **pavillon 3, booth F30**.

Ci vediamo a Milano – We'll see us in Milan!

plastics for longer life®



Technik verbessern und Kosten senken!

Jetzt ist die beste Zeit, mit Innovationen Maschinen zu optimieren und dabei Kosten zu senken. igus® hat **über 80 neue Produkte** und Programmerweiterungen entwickelt. igus® liefert **ab Lager in 24 Stunden oder am gleichen Tag!** Selbstverständlich ab Stückzahl 1 und ohne Mindermengenzuschläge. Besuchen Sie auch unsere Branchen-Homepage **www.igus-machinetools.de**. Dort finden Sie viele weitere Informationen, hilfreiche Online-Tools und mehr. Ich wünsche Ihnen viel Spaß beim Lesen!

Improve technology and reduce costs!

Now is the right time to optimise machines and technologies with innovations that also save costs. igus® developed **more than 80 new products** and range enlargements. igus® ship ex stock **within 24 hours or at the same day!** No minimum order quantities, no surcharges. Visit our industrial sector website **www.igus-machinetools.com**. You can find detailed information, helpful online tools and more. Enjoy reading!



Dipl.-Ing. (FH) Markus Fuchs
Branchenmanager Werkzeugmaschinen und Automation Line manager, Machine Tools and Automation



24 h Lieferzeit

Die Lieferungen verlassen innerhalb von 24 h unser Haus. Auf Ihren Wunsch liefern wir auch mit Express-Sendung oder anderen Sonderfahrten an. Bitte teilen Sie uns Ihre Lieferzeitwünsche mit.

24 hrs delivery time

The goods leave igus® within 24 hrs. On request we can deliver via express or special delivery. Please inform us about your wishes.



Kein Mindestbestellwert

Bei igus® gibt es keinen Mindestbestellwert. Bestellen Sie genau das, was Sie benötigen.

No minimum order

igus® has no minimum order. Just order the amount you need.



Mit Garantie

Wir stehen neben der gesetzlichen Gewährleistung auch für Verschleiß ein. Gemeinsam mit Ihnen definieren wir die für Ihre Anwendung geltenden Parameter. Mit Garantie-Zertifikat!

With warranty

Beyond the legal warranty we also vouch for wear and tear. Together with you, we define your application's parameters. With a warranty certificate!



Bestellzeiten

Montag bis Freitag 8:00 - 20:00 Uhr
Samstag 8:00 - 12:00 Uhr

Ordering times

From Monday to Friday 8:00 am - 8:00 pm
Saturday 8:00 am - 12:00 am



Bestell-Hotline

Telefon +49-2203-9649-800
Telefax +49-2203-9649-222

Hotline

Phone +49-2203-9649-800
Fax +49-2203-9649-222



Onlineshop

Nutzen Sie www.igus.de. Dort finden Sie unser gesamtes Sortiment. Bestellen Sie rund um die Uhr.

Onlineshop

See www.igus.eu. There you can find our whole product range. Order around the clock.



Sie haben Fragen?

Bei Fragen rufen Sie uns an oder nutzen Sie unsere Online-Produktfinder unter www.igus.de.

You have questions?

For questions and more information call us or use our online productfinders on www.igus.eu.

***Hinweis zur Lieferzeit: Die Lieferzeit bedeutet die Zeit bis zum Versand der Ware**

***Note for delivery time: Delivery time means time until shipping of goods**

/...Inhalt/...content/...

Wie igus®-Produkte Ihre Werkzeugmaschine verbessern können How igus® products can improve your machine tools

3 Achsen und Torsion

3 axes and torsion:

3D-Kette 3D-Chain Triflex® R

► Seite page 17

Vielseitiges Zubehör

Versatile accessories:

Chainfix Zugentlastungen, Chainfix Kettenkämme und Bügelketten Chainfix strain relief, Chainfix tiwrap clamps and Extender crossbars

► Seite page 18

Sichere Führung Secure guiding:

Super-Alu-Rinne Super Alu trough

► Seite page 19

Einfach und einteilig

Easy and one piece:

Ablegerinne Support tray

► Seite page 19

Antriebsleitungen in Ihrer Wunschlänge Drive Technology in requested length:

ReadyCable®

► Seite page 23

Obertrumführung, freitragend für lange Verfahrswege Upper run guide for long travels, unsupported:

Guidelok

► Seite page 10 + 11

Schutz bis 850°C Protection

up to 850°C: E-Rohre HT-Material

E-Tubes HT material

► Seite page 9

Für Drehbewegungen

For circular movements:

RBR-Modul RBR module

► Seite page 15

Weltneuheit: Spänedichtes E-

Rohr World premiere: Chip resistant E-Tube: RX 40

► Seite page 6 + 7

Vibrationsarm und leise für Hochgeschwindigkeitsachsen
Minimal noise and vibration for high speed axes:

Systeme E6, T3 & E3

► Seite page 14 + 15

Ölfest und bauraumsparend, UL & CSA Oil resistant and space-saving, UL & CSA:

Chainflex®-Leitungen cables

► ab Seite from page 20

Späneschutz durch aufsteckbare Deckel Chip protection due to snap-on lids: RA3838

E-Rohre E-Tubes

► Seite page 8 + 9

Montagezeit und Platz sparen Save assembling time and space: Easy Chain®

► Seite page 16

Eine Kette für alle Anwendungen One chain for all applications: System E4.1

► Seite page 12 + 13

Weitere igus®-Produkte für Werkzeugmaschinen More igus® products for machine tools:

DryLin®-Hybridlager & Lineartechnik Hybrid linear bearing & linear guiding ► ab Seite from page 26

iglidur®-Gleitlager bearings, igubal®-Gelenklager spherical bearings, iglidur® PRT & xiros®
► ab Seite from page 28

Fertig konfektionierte E-KettenSysteme® Fully harnessed

E-ChainSystems® ReadyChain®

► Seite page 24 + 25

Späneschutz / ... chip protection /

**RX40 -
RX40 -**

Großer Befüllungsraum mit max. 52 mm Innenhöhe
Large interior cross section with 52 mm max. inner height

Absolut spänedichtes Design ohne Hinterschnitte und störende Kanten
Full chip protection without undercuts, projecting edges and gaps

Abgerundete Kontur verhindert eine Ablagerung von Spänen
Round contour prevents chip accumulation

Perfekte Anbindung mit Flanschanschlusselementen (optional mit Zugentlastung)
Perfect fastening with flange mounting brackets (optional: with strain relief)

Verdeckte Bolzen/Bohrungsverbindung und Anschläge
Covered pin/bore connection and stop dogs

Völlig neues spänedichtes E-Rohr New E-Tube with chip repellent design

Weltneuheit von igus® - ein komplett neu entwickeltes Energierohr lässt Späne einfach abprallen, ist fast komplett dicht und dabei dennoch zu öffnen! A world premiere from igus® - a totally redesigned E-Tube repels chips, is extremely tight, and still openable!



HT- Material als Sonderanfertigung bis 850°C
HT material up to 850°C as special design



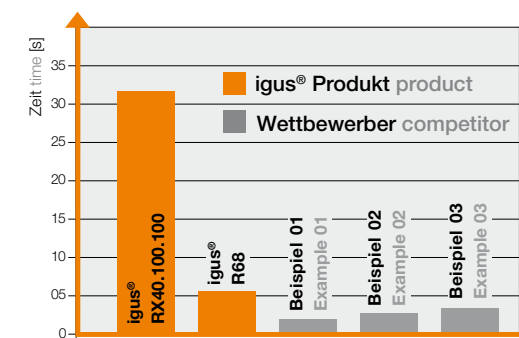
24h oder heute*
24hrs or today*

Späneschutz bis 850° C
Chip protection up to 850° C



HT-Material (optional): Resistent gegen heiße Späne bis 850° C
HT material (optional): resistant to hot chips up to 850° C

**späne-
dicht!**



Eintauchversuch in Wasser

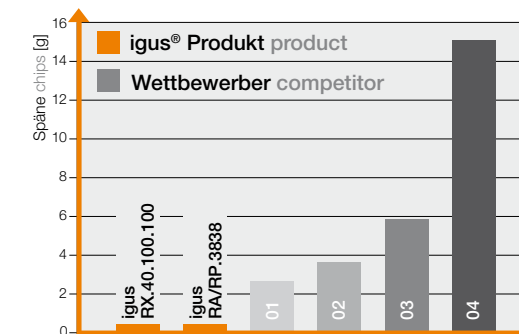
RX-Rohr benötigt über 30 Sekunden, bis es vollgelaufen ist und beweist somit die hohe Dichtigkeit

Drowning under water

For the RX E-tube, it takes more than 30 sec. to fill up with water



Offene Führungsrinne führt das RX-Rohr und lässt Späne durchfallen
Open trough design for safe guidance of RX E-Tube. Chips can fall through



Späneindring-Versuch

Im RX-Rohr wurden nach 80.000 Zyklen nur 0,2 g Späne im Innenraum gefunden

Chip intrusion

Only 0,2 g of chips were found inside the RX E-Tube after 80.000 cycles



Perfekte Anbindung: Anschlusselement optional mit Zugentlastung
Perfect fastening: Mounting bracket optimal with strain relief



Einfaches Öffnen der Deckel im Außenradius mit konturangepasstem Exzenter-Verschluss
Easy opening of lids on the outer radius with embedded excentric locking mechanism



Innenaufteilung - Einteilung mit kabelschonenden Kunststoff-Trennstegen und Einsteckböden
Interior separators - Separation with cable-friendly separators and shelves



Video Montage: www.igus.de/de/rx
Video assembly: www.igus.eu/en/rx



Video Spänetest: www.igus.de/de/rx
Video Chip instrution: www.igus.eu/en/rx

Späneschutz/...chip protection/...

RA/RP3838 E-Rohre: Deckel aufstecken RA/RP3838 E-Tubes: snap-on-lids

Eine weitere Neuheit gegen Späne. Deckel mit einer speziellen Dichtung werden auf eine E-Kette® aufgesteckt. Dadurch bleibt der riesige Baukasten an Elementen verfügbar - absolut spänedicht! Another world premiere against chips. Lids with special seals are clipped on to an E-Chain®. All existing elements are still useable - absolutely chip-tight!

späne-
dicht!

Deckel im Innen- und Außenradius zu entnehmen Lids snap open on inner and outer radius

Bewährter Hintergriff für hohe Torsionsstabilität Proven overlapping side links for high torsion stability

Wahlweise Kunststoff- oder hitzebeständige Aluminiumdeckel Optionally polymer-lids or heat-resistant aluminum-lids

Dicht schließende Verbindung der Deckel zueinander durch das stufenförmige „Labyrinth“-Dichtungs-Prinzip. Späne werden durch die Deckelkontur einfach „weggeschabt“ und haben keine Verbindung zum Innenraum des E-Rohres Tight interlocking of lids due to the stepped „labyrinth“-seal. Chips are simply scraped off by the lid contour and do not get in contact with the interior

HT-Material als Sonderanfertigung bis 850°C HT material up to 850°C as special design

24h oder heute*
24hrs or today*

Deckel einfach aufclippen - geht auch mit Serie E4.42
Just clip on lids - works also with Series E4.42



Deckel werden einfach auf den Kunststoff-Öffnungssteg aufgeclipst Lids easily snap on to the plastic cross bars



Deckel „fahren“ ineinander und machen den Innenraum somit spänedicht Lids mate, sealing the interior against chips

Schutz vor Spänen und Schmutz bis 850°C: E-Rohre Protection against chips and dirt up to 850°C: E-Tubes



E2 E-Rohr R100: Kostengünstiges, voll geschlossenes E-Rohr E2 E-Tube R100: Cost-effective, fully closed E-Tube



E2 E-Rohr R: Einzel entnehmbare Deckel und kleinere Teilung für ruhigeren Lauf E2 E-Tube R: Single lids and smaller pitch for even smoother running



E4-Serien: Geschlossene E-Rohre
E4 Series: Closed E-Tubes

- Sehr guter Schutz gegen Späne (auch sehr heiße Späne)
- E-Rohre aus igumid HT: Heiße Späne (bis 850°C) können sich nicht einbrennen
- Wahlweise innen oder außen zu öffnen - Deckel schwenkbar oder herausnehmbar
- Kürzere Montagezeit
- Very good protection against chips (also hot chips)
- E-Tubes with igumid HT: Repel hot chips up to 850°C
- Hinged, snap-open, removable lids along inner and outer radius
- Reduce assembly time

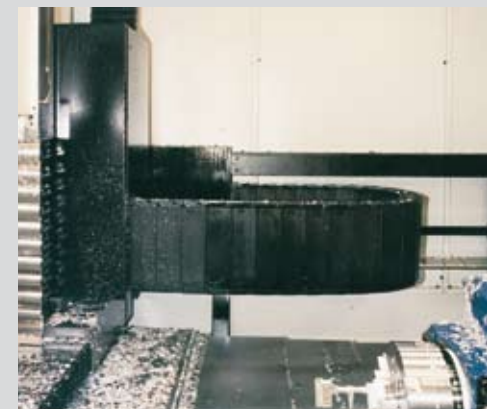


E-Rohre bieten perfekten Schutz bei stärkster Verschmutzung (Bild: Anwendung nach 4 Jahren). Doppeltes Anschlagssystem für längere Lebensdauer. E-Tubes offer perfect protection for very high contamination (picture: application after 4 years). Double stop dog system for longer service life.

Anwendungsbeispiele Application examples



E2 E-Rohr in Werkzeugmaschine mit heißen Spänen E2 E-Tube in machine tool with hot chips



R188 „auf der Seite“ - spänedichtes E-Rohr in einer Werkzeugmaschine Chips-safe series R188 for side-mounted application



E-Rohr in einer Werkzeugmaschine E-Tube in machine tool

Späneschutz/...chip protection/...

„Guidelok“ Obertrumführung für lange Verfahrwege, freitragend im Spänebereich

“Guidelok” upper run guide for long travels, self-supporting in chip areas

Gerade in Werkzeugmaschinen auf langen Verfahrwegen, wenn die E-Kette® gleitend eingesetzt werden muss, sind Metallspäne ein Problem. igus® Guidelok ist eine kostengünstige Lösung.

Especially for long travels on machine tools, if the E-Chain® has to be gliding, metallic chips are a problem. igus® Guidelok is a cost-effective solution

Späne können sich nicht zwischen den Gleitflächen des Ober- und Untertrums festsetzen Chips cannot get stuck between upper and lower run

Enorme Erhöhung der freitragenden Längen von E-Ketten® Enormous increase of “self supporting” length of E-Chains®

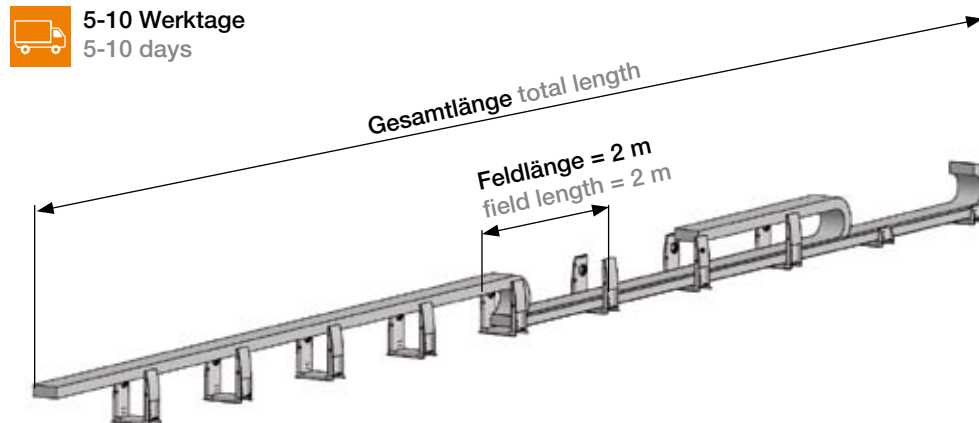
Weniger Zug-/Schubkraft notwendig (kleinere Ketten, freitragend und Rollen = energieeffizient!) Lower push-/pull forces (smaller E-Chains®, self supporting and rollers = energy efficient)

Modulares System mit wenigen Teilen (auch ohne seitliche Rinne möglich) Modular system with few parts (also possible without sideways trough)



Video: www.igus.de/guidelok
Video: www.igus.eu/guidelok

 5-10 Werktage
5-10 days



Verfahrwege, freitragend bis zu 50 m möglich
Travels, unsupported up to 50 m possible

Design-Prinzip
Design principle

Rollenführung ist auch im radiusbewegten Raum möglich! Roller support also possible in the radius-moving-space!



E-Kette® geführt im Rinnenkanal fährt nur mit dem Radius an den schwenkbaren Rollenhaltern vorbei... The E-Chain® is guided in the trough channel, pushing back the spring loaded roller support with its radius...



... Rollenhalter schwenken ein und nach dem Radius wieder aus...
...which snaps back out again after the E-Chain® radius has passed...



...das Obertrum legt sich dann auf den Rollenhaltern ab. ...the upper run then gets to lay on the roller support.

/...Eine für Alles/...One for all/...

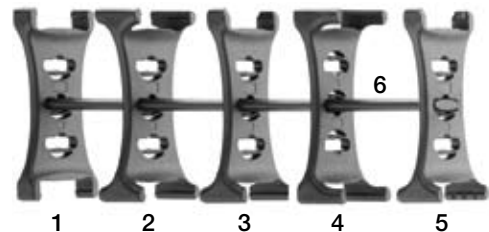
Standardisierung: Eine E-Kette® für Alles - System E4.1 Standardization: One E-Chain® for all - System E4.1

igus® E-KettenSystem® E4.1

Das igus®-System E4.1 - Eine E-Ketten® Serie für nahezu alle Anwendungsfälle. Das E4.1-System vereint sämtliche Vorteile ihrer drei Vorgänger. Die E4.1-Serien sind stabiler bei gleichen oder kleineren Abmessungen als ihre Vorgänger.

igus® E-ChainSystem® E4.1

igus® System E4.1 - One E-Chain® for almost all applications. System E4.1 combines all advantages of its three predecessors. At same or smaller dimensions, E4.1 is often stronger than its predecessors.



1. Schmaler Trennsteg Narrow separator
2. Trennsteg mit breitem Fuß Separator with wide foot
3. Schnell-Trennsteg Quick-Separator
4. Asymmetrischer Trennsteg Asymmetric separator
5. Rasttrennsteg Notch separator
6. Einsteckboden Clip-in shelf



plus 20%
gegenüber E4/00
compared to E4/00

Große freitragende Länge Large unsupported length

Große freitragende Länge durch spezielle Anschläge und Hintergriff. Plus 20% gegenüber E4/00. Large unsupported length (+20% compared to E4/00) possible thanks to special stop dog, tongue and groove combination.



Video: www.igus-machinetools.de/E41-Video

HT- Material als Sonderanfertigung bis 850°C
HT material up to 850°C as special design

24h oder heute*
24hrs or today*



Neuer Innenaufteilungs-Baukasten E4.1: einfache Führung mit wenigen Teilen - Leitungen halten länger durch abgerundeten Fuß New interior separation tool box E4.1: Guide cables precisely with fewer parts - Cables last up longer because of rounded foot



Neuer Öffnungssteg für alle E4-Serien: Rastzähne sorgen für einen sicheren Halt bei „seitlich gedrehten“ Anwendungen. Skalierung erleichtert das exakte Positionieren New crossbar for almost all E4-series: Notch teeth ensure safe fit for side-mount applications. Scaling makes exact positioning easy



Auf der Seite liegend Sidemounted application

Durch Hintergriff auch bestens für Anwendungen „auf der Seite“ geeignet Also best suited for sidemounted applications due to tongue and groove design



Optimierter Schnellöffnungssteg - schnelle und einfache Montage in einem Arbeitsgang Optimized Quick-Lock crossbar - fast and easy assembly in one work-step

Gerader Lauf und schnelle Montage durch Innen-/Außenlaschenprinzip
Straight run and fast assembly through inner-/outer link design

Glatte, leitungsschonende Innenflächen und Öffnungsstege Smooth, cable-friendly inner surfaces and crossbars

Sehr hohe Steifigkeit bei Querkräften durch Hintergriff By the tongue and groove design, very high stiffening when shear forces are at work



„Unendlich“ breite E-Ketten® sind mit igus®-Mittellaschen möglich
“Infinite” chain width with igus® extension links



Montagezeiten um 25-80% senken!
25-80% lower assembly times!



XXL-Material: Bis zu 25 % mehr freitragende Länge. 7 m freitragende Länge ohne Rinnen und Unterstütsungen möglich. XXL-material: Allows for up to 25 % more unsupported span. 7 m of unsupported travel without trough and support.



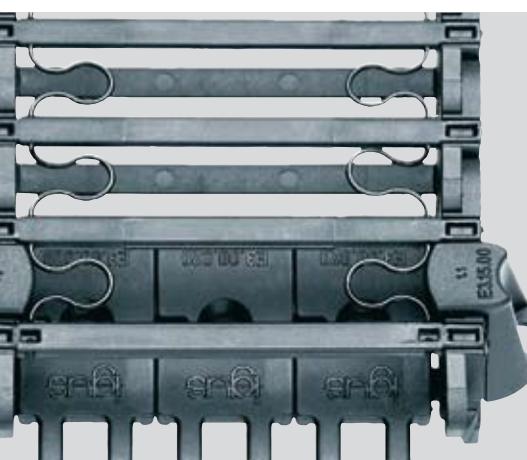
System E4/light: Kostengünstig bei kurzen Hüben an Werkzeugmaschinen Cost-effective for short strokes in machine tools

/...leise/...silent/...RBR-module/...

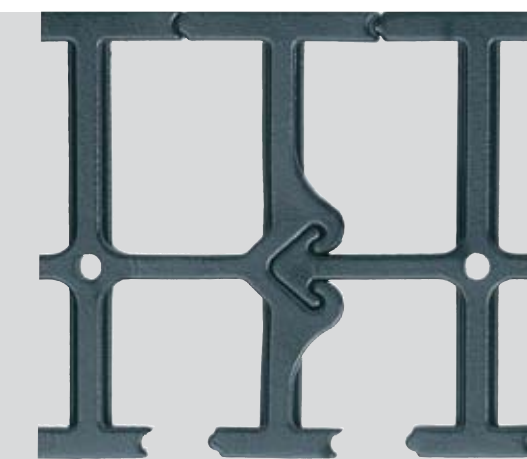
E6, E3 & T3: Leise, abriebarm, für hohe Geschwindigkeiten
E6, E3 & T3: Silent, abrasion-free, for high speeds



E6 - Verbinder ersetzt Bolzen und Bohrung, superleise, hohe Stabilität
E6 - connector replaces pins and bores, superquiet, high stability



E3 - Elastisches, flexibles Verbinderband ersetzt Bolzen und Bohrung E3 - Elastic, dampening connector strip replaces pins and bores



T3 - Hochflexibel, vibrationsarm, ohne Bolzen-/ Bohrungverbindung T3 - Highly flexible, lowvibration, without pin and bore connection

Die superleisen igus® E-Ketten® - Systeme E3, T3 und E6

Die E-Ketten® der Serie E3, T3 und E6 sind besonders vibrationsarm und leise. Die speziellen, abriebfesten Federelemente ersetzen die herkömmliche Bolzen-Bohrung-Verbindung der Kettenglieder und ermöglichen einen nahezu vibrationsfreien und besonders leisen Lauf der E-Ketten®.

► Ausführliche Informationen: www.igus.de/de/e6

The extremely low-noise igus® E-Chain® - E3, T3 and E6 Systems

The E-Chain® of the E3, T3 and E6 Series have extremely low noise and vibration performance. The special, abrasion-resistant spring elements replace the conventional pin and bore connection of the chain links enabling the low noise and vibration operation of the E-Chain®.

► Detailed Information: www.igus.eu/en/e6

 **Messwerte Schalldruck-
pegel** Measurement values
of sound pressure levels

System E3: 38 dB(A)*
System T3: 33 dB(A)*
System E6: 46 dB(A)**

*ermittelt im igus® Labor nach DIN45635
 *figures determined in the igus® lab according to DIN45635

**Messung TÜV Rheinland **Measurement
 conducted by the Rhineland Technical Inspection
 Authority

 **iF-Design Award für System E3**
 iF-Design award for System E3

 **ESD/ATEX-Versionen auf Anfrage**
 ESD/ATEX version upon request

 **E3 und E6 mit IPA Klassifizierung IPA**
 Qualification Certificate for E3 and E6

 **24h oder heute***
 24hrs or today*



Hochelastische Polymer-Feder; 220 Mio. Hübe im Dauertest Polymer spring with optional flexibility; 220 million cycles tested

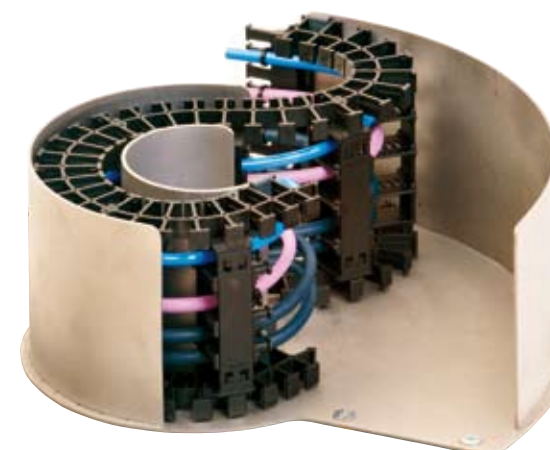


Video: www.igus-machinetools.de/T3-Video

Vibrationsarm und leise durch Verzicht auf Bolzen-/Bohrung-Verbindung
 Vibration minimizing and low noise because of no pin/bore connection



Kreisbewegungsmodul für Werkzeugwechsler Circular movement modules for tool changer



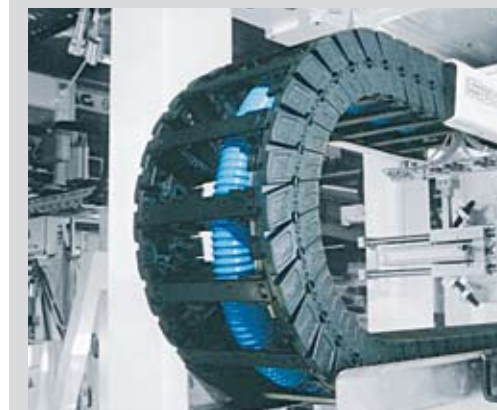
T3-Modul für rückwärtige Biege-
 radien (RBR), aus 4 erhältlichen
 Elementen:

1. T3 RBR E-Kette®
2. Führungssystem
3. Chainflex®-Leitungen
4. iglidur® PRT-Rundtischlager

T3-Module for reverse bending
 radii (RBR), 4 available elements:

1. T3 RBR E-Chain®
2. Guiding system
3. Chainflex®-cables
4. iglidur® PRT Slewing ring bearing

Beispiele aus der Praxis Practical examples



System E6 - für höchste Beschleunigungen, hier 78,5 m/s²
System E6 - for highest accelerations, here 78.5 m/s²

 Video: www.igus-machine-tools.de/E6-Video



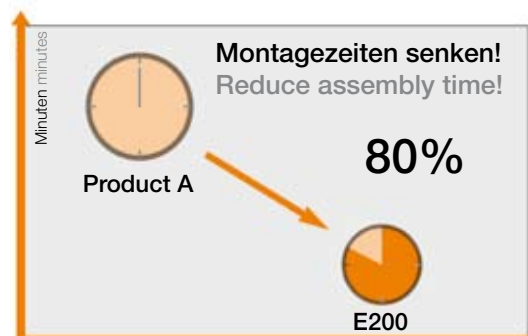
Übereinander liegende E6 für reduzierte Vibrationen und höchste Fräsgenauigkeit Nested E6 for minimized vibrations and best milling accuracy



T3-Kette als RBR-Ausführung
 T3-Chain as RBR version

/...sparen.save/...3 Achsen.3 axis

Montagezeit und Platz sparen: Easy Chain®
 Save assembly time and space: Easy Chain®



Montagezeit: Einlegen von 2 Leitungen Ø 6 und 10 mm Assembly time taken to insert 2 cables Ø 6 and 10 mm

Easy Chains® - kostengünstige, leicht zu befüllende E-Ketten®

- Leichtes Befüllen von außen oder von innen
- Verkürzte Montagezeit
- Optimale Elastizität, UL94-V2 Klassifizierung und hervorragende Eignung für Reinräume
- Kostengünstige, einteilige Kette
- Auch als ESD-Version verfügbar

Easy Chains® - economical, easy to fill E-Chains®

- Easy to fill from the inner or outer radius
- Reduced assembly time
- Best elasticity, flammability rating UL94-V2 and perfect suited for clean rooms
- Low price with one piece design
- Also as ESD-version available

 24h oder heute*
 24hrs or today*



Video Schnelle Montage Fast assembly:
www.igus.de/schnelle_montage



Montagezeit mit Easy Chain® verkürzen Reduce assembly time with Easy Chain®

3 Achsen und Torsion: Triflex® R
 3 axes and torsion: Triflex® R



Drei Design-Varianten: TRC, TRE (Easy Design) und TRL (Light-Variante) Three options: TRC, TRE (Easy to fill) and TRL (Light version)

 Triflex® R light:
 iF-Design Award 2007
 iF-Design award 2007

 24h oder heute*
 24hrs or today*



Mehrdimensional bewegliche E-Ketten® für Roboteranwendungen

Triflex® R ist speziell für anspruchsvolle 6-Achsen Roboter-Anwendungen in rauen industriellen Umgebungen entwickelt worden. Mit mehr als 100 Komponenten steht die Triflex® R Produktfamilie inzwischen zur Verfügung. Zum Beispiel: Triflex® RS - ein kompaktes Universalmodul, das auch Anwendungen mit sehr engem Bauraum realisierbar macht.

Multidimensional E-Chains® for robot applications

Triflex® R has been specially developed for the sophisticated 6-axis robotic applications in harsh industrial environments. More than 100 components have been made available meanwhile in the Triflex® R product range. For example: Triflex® RS - a very compact universal modul. Applications in very limited space can be realized.

Beispiele aus der Praxis
 Practical examples



Triflex® RS mit zusätzlicher Befestigungsmöglichkeit für Verteilerkästen Triflex® RS with additional mounting option for terminal boxes



Triflex® R im Arbeitsraum einer Werkzeugmaschine Triflex® R in the working chamber of a machine tool



Triflex® R an einer mehrspindigen Drehmaschine Triflex® R at a lathe spindle

/...vielseitig/...versatile/...

Vielseitiges Zubehör aus dem Systembaukasten für alle E2- und E4- E-KettenSysteme®

Versatile accessories for all E2 and E4 E-ChainSystems®



Art.-Nr. von oben lesbar;
seitliche Kennzeichnung
der richtigen Einbau-
richtung Part No. legi-
ble from the top; mar-
king with correct install
direction on the side



Chainfix Zugentlastungsschellen - schnelle, kosten- günstige und sichere Zugentlastung für E2- und E4- E-Ketten®

- Dauerhaltbarkeit für dynamische Anwendungen durch verbesserte Druckelemente
- Integrierbarkeit im KMA-Anschlusselement, dadurch:
 - Raum- und zeitsparende Montage
 - Liefermöglichkeit für komplette Systeme mit Leitungen und montierter Zugentlastung
- Verbesserter Fuß zum leichteren Montieren auf dem C-Profil

Chainfix strain relief clamps - quick and economical and safe strain relief for E2 and E4 E-Chains®

- Long service life for dynamic applications thanks to improved clamping elements
- Integration with KMA mounting brackets:
 - Saves both time and space during installation
 - Available for complete systems with cables and strain relief
- Improved housing foot clamp for easy fit into C-profile

Chainfix Kettenkämme

- Integriert im Anschlusselement
- Leitungen werden zuverlässig zugentlastet
- Austauschbar

Chainfix tiwrap clamps

- Integrated in the mounting bracket
- Safe strain relief option for cables
- Interchangeable

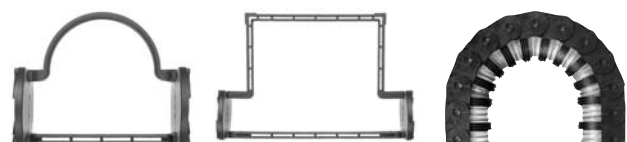


Bügelketten - für schonende Führung von Schlauch- anwendungen

- Geeignet für Schläuche mit einem Außendurchmesser von max. 300 mm
- Gleitender Betrieb mit „im Außenradius montierten“ Bügeln und Spezialführungsrinne
- Bügel im Innenradius - ein gleitender Betrieb ist dann jedoch nicht möglich
- Der Bügel kann entweder direkt auf die Seitenteile des Ketten-
gliedes gesteckt werden oder in Kombination mit zwei Öffnungs-
stegen verwendet werden

Extender Crossbar - for guiding of large hoses

- Suitable for hoses with an outside diameter up to 300 mm
- Gliding operation with outside radius extenders and special guiding trough
- Inside radius extenders - gliding operation is not possible
- The extender can be assembled on the chain links or in combination with two crossbars



Für lange Verfahrwege: Super-Alu-Rinne

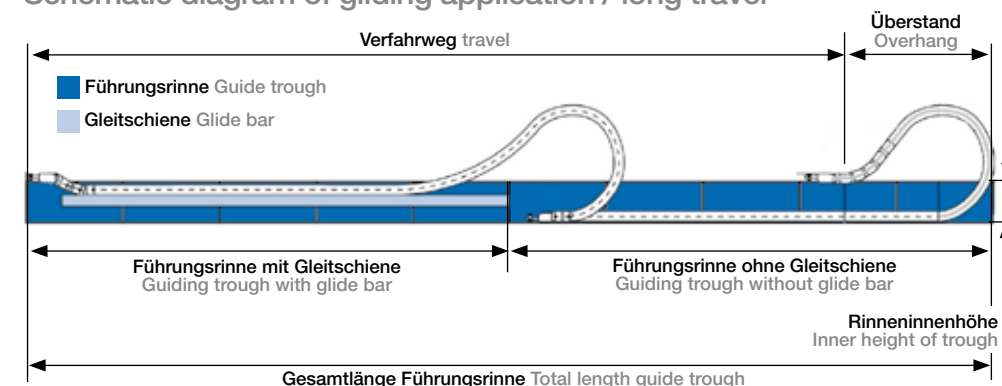
- Bei langen Verfahrwegen ab 5-12 m (je nach Kettentyp)
- Sehr leichte und universelle Montage (Montagesets Basic oder Heavy Duty)
- Flexible Befestigung auf Unterkonstruktion
- Klemmschuh kann innen/außen direkt auf Untergrund oder C-Profil montiert werden

For long travels: Super Aluminum Trough

- In long travels according to chain type from 5-12 m
- Easy assembly with installation set (Basic or Heavy Duty)
- Flexible attachment onto support structure
- Bottom clamp can be mounted inside or outside - directly onto the bottom or C-profile

Prinzipskizze gleitende Anwendung / langer Verfahrweg

Schematic diagram of gliding application / long travel



Einfache, einteilige Ablegerinnen

- Komplettes System, einbaufertig (keine aufwendigen Eigenbauten mehr notwendig)
- Beschaffungskosten und Konstruktionsaufwand sparen
- Einfache Anbindemöglichkeit an Ihre Maschine auf Profilen oder Wandkonsolen

Simple one-piece support trays

- Complete system, ready to install (no more costly selfmade designs)
- Save on procurement and design time
- Easy installation onto your machine, on profiles or wall-mount brackets

► **Guidelok** - Obertrumführung für lange Verfahrwege, Seite 10
Guidelok - upper run guide for long travels, page 10

Beispiele aus der Praxis

Practical examples



E-Rohr mit über 20 m Verfahrweg
an einer Werkzeugmaschine E-Tu-
be with more than 20 m travel on a
machine tool



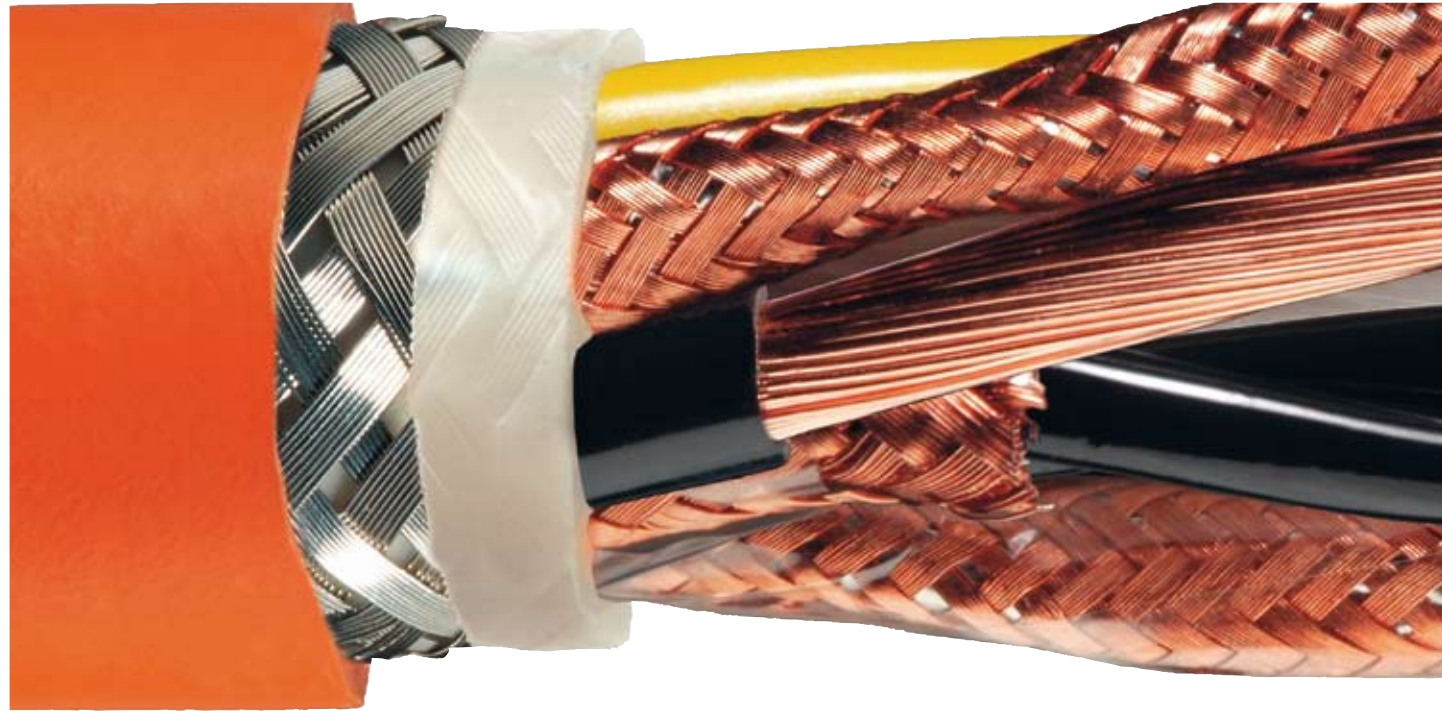
Langer Verfahrweg - System E4,
bis zu 500 m realisiert Long travel -
System E4 up to 500 m



Energiekette am Mast von Regalbe-
diengerät rollt sich von der einen in
die gegenüberliegende Aluminium-
Führungsrinne ab E-Chain® on the
tower of the storage and retrieval
unit for high-bay warehouses rolls
off from one aluminum guide trough
to the opposite one

/...Chainflex®/...Leitungen/...cables

Platzsparend und ölbeständig: Chainflex®
Space saving and oil resistant: Chainflex®



850 Chainflex®-Leitungen speziell für den Einsatz in E-KettenSystemen® entwickelt

- Hoch abriebfeste TPE, PUR und ölfeste PVC Mantelwerkstoffe
- Halogenfreie und/oder flammwidrige Werkstoffe
- Verschiedene Zulassungen: UL, CSA, CE, DESINA, CEI
- Kleinste Radien bis zu 4 x d

850 Chainflex® cables developed especially for the use in E-ChainSystems®

- Wear resistant TPE, PUR and oil-resistant PVC outer jackets
- Halogen-free and/or flame-retardant materials
- Different certificates: UL, CSA, CE, DESINA, CEI
- Smallest radii up to 4 x d

Bauraum sparend Space saving



40 Mio. Hübe getestet
 40 million cycles tested **4xd**

Zulassungen und Normen für igus® Chainflex®-Leitungen
 Certificates and approvals for igus® Chainflex® cables



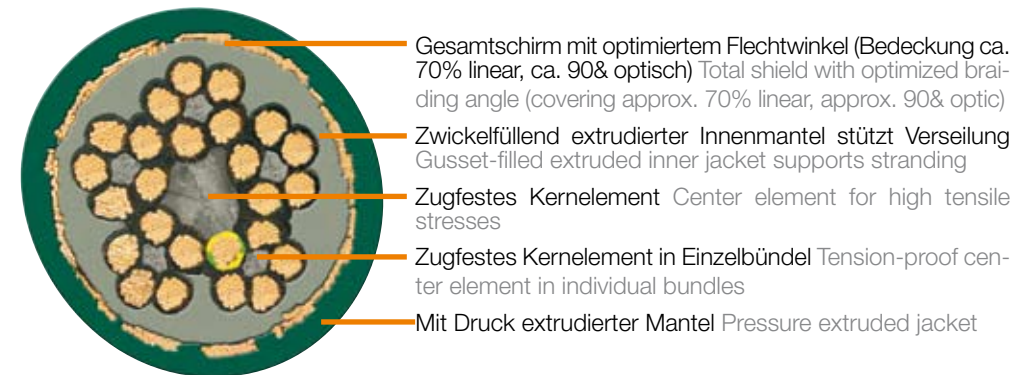
Großes igus® Kabellager mit über 850 Leitungen
 Large igus® cable stock with more than 850 cables



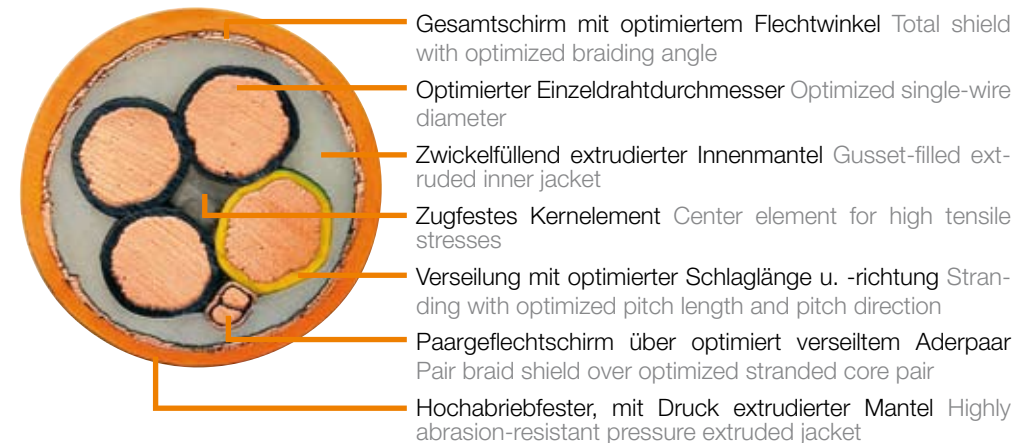
Lieferzeit für alle Chainflex®-Leitungen: **24h oder heute***
 Delivery time for all Chainflex® cables: **24hrs or today***

Getestet: Chainflex® hält
Tested: Chainflex® lasts

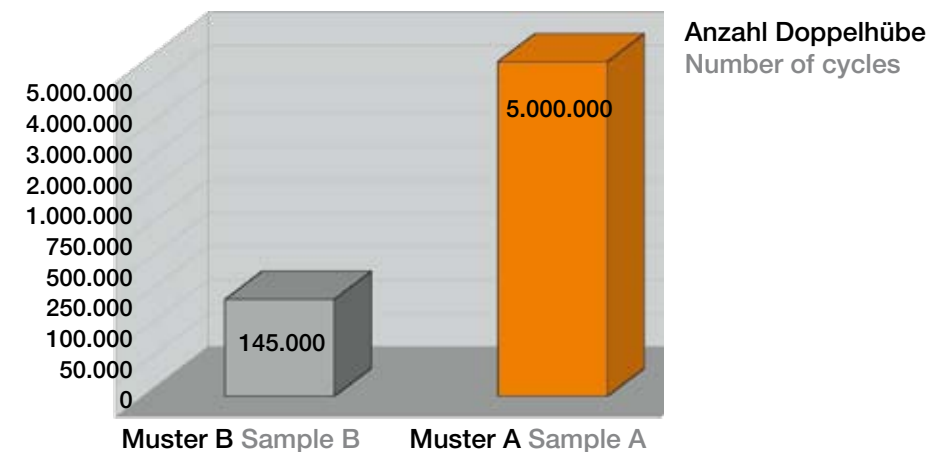
Chainflex®-Steuerleitung, geschirmt Chainflex® control cable, shielded



Chainflex®-Servoleitung, geschirmt Chainflex® servo cable, shielded



Getestet. Getestet. Getestet. Tested. Tested. Tested.



Wettbewerbsprodukt: Korkenzieherbildung nach 145.000 Doppelhüben (Muster B)
Competitor: corkscrews after 145,000 double strokes (Sample B)

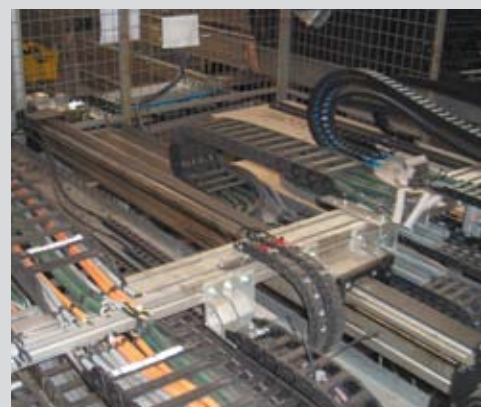


igus® CF27: Auch nach 5 Millionen Doppelhüben kein Verschleiß! (Muster A)
igus® CF27: even after 5 million double strokes no wear! (Sample A)



Mud resistant acc. NEK 606

- Nahezu uneingeschränkte Öl-Beständigkeit
- Flammwidrig
- Nearly complete oil resistance
- Flame-retardant



Chainflex®-Leitungen im Lebenslauf-Test, Millionen Zyklen garantiert Chainflex® cables in life span test, millions of cycles guaranteed

/...Chainflex®/...ReadyCable®

igus® Chainflex®-Leitungen für Werkzeugmaschinen

igus® Chainflex® cables for machine tools

CF77.UL.D & CF78.UL - PUR-Steuerleitungen PUR control cables

IGUS® CHAINFLEX® CF77.UL.D

IGUS® CHAINFLEX® CF78.UL

CF77.UL.D und CF78.UL PUR-Steuerleitungen für hohe Beanspruchung, PUR-Außenmantel, öl- und kühlmittelbeständig, flammwidrig, kerbzäh, PVC- und halogenfrei CF77.UL.D und CF78.UL PUR control cable for high load requirements, PUR outer jacket, resistant to oil and cooling agents, flame retardant, notch tough, free of PVC and halogen

Neu: CF112 & CF113 - PUR-Datenleitungen PUR data cables

IGUS® CHAINFLEX® CF112

IGUS® CHAINFLEX® CF113

CF112 & CF113 PUR-Datenleitung für hohe Beanspruchung, PUR-Außenmantel, paarverseilt, öl- und kühlmittelbeständig, kerbzäh, PVC- und halogenfrei, flammwidrig CF112 & CF113 PUR-data cable for high load requirements, PUR outer jacket, twisted pair, resistant to oil and cooling agents, notch tough, free of PVC and halogen, flame retardant

Neu: CF270.UL.D - PUR-Servoleitung PUR servo cable

IGUS® CHAINFLEX® CF270.UL.D

CF270.UL.D PUR-Servoleitung für mittlere Beanspruchung, PUR-Außenmantel, geschirmt, öl- und kühlmittelbeständig, kerbzäh, flammwidrig, PVC- und halogenfrei CF270.UL.D PUR servo cable for medium load requirements, PUR outer jacket, shielded, resistant to oil and cooling agents, notch tough, flame retardant, free of PVC and halogen

CF BUS - TPE-Busleitung TPE bus cable

IGUS® CHAINFLEX® CFBUS

CF BUS TPE-Busleitung für höchste Beanspruchung, TPE-Außenmantel, geschirmt, (bio-)ölbeständig, flammwidrig CF BUS TPE bus cable for maximum loads requirements, TPE outer jacket, shielded, (bio-)oil-resistant, flame retardant

CF300.UL.D & CF300.UL - TPE-Motorleitungen TPE motor cable

IGUS® CHAINFLEX® CF300.UL.D

IGUS® CHAINFLEX® CF300.UL

CF300.UL.D und CF300.UL Motorleitungen für höchste Beanspruchung, TPE-Außenmantel, geschirmt, (bio-)ölbeständig, flammwidrig, UL-Zulassung CF300.UL.D und CF300.UL motor cable for maximum loads requirements, TPE outer jacket, shielded, (bio-)oil-resistant, flame retardant, UL-approval

Neu: CF10.INI - geschirmte Initiatorleitung shielded initiators

IGUS® CHAINFLEX® CF10.INI

CF10.INI geschirmte Initiatorleitung für 5 x d, für schnelle Anwendungen, kleine Radien und beengten Bauraum CF10.INI shielded initiators for 5 x d, for high speed applications, small bending radii and space restrictions

ReadyCable® - Fertige Antriebstechnik

ReadyCable® - harnessed drive technology

ReadyCable® - in 24-48h oder heute*

igus® bietet über 818 fertig konfektionierte Leitungen nach Siemens, Lenze, Rexroth, SEW, Fanuc **und Neu:** Heidenhain, ELAU, B&R, Danaher Motion...

- Servo-, Motor- und Signal-/Geberleitungen
- Keine Schnittkosten, keine Zuschläge für Kleinmengen und Verpackung
- Leitungslänge bis auf den Zentimeter genau nach Kundenwunsch
- Kleinste Biegeradien ab 7,5 x d
- Lagerkosten reduzieren und den Cashflow erhöhen

► Mehr Informationen: www.igus.de/readycable

ReadyCable® - in 24-48h or today*

igus® offers more than 818 harnessed cables for drive systems according to Siemens, Lenze, Rexroth, SEW, Fanuc **and New:** Heidenhain, ELAU, B&R, Danaher Motion...

- Servo, Power and Signal-/encoder cables
- No cutting costs, no minimum order quantity, no costs for packaging
- Cable length according to customer requirements
- Smallest bending radii from 7,5 x d
- Reduce stock costs and increase cashflow
- Flexible response to order fluctuations

► More information: www.igus.eu/readycable

 **24-48h oder heute***
24-48hrs or today*



Und wenn Sie frei konfigurieren möchten...

www.igus.de/quickpin

Wählen Sie aus über 850 Chainflex®-Leitungen und 3.500 Steckerkomponenten und konfigurieren Sie online!

QuickPin 2.0:

In nur 3 Minuten können Sie Ihre individuelle Auswahl treffen und eine fertige Lösung konfigurieren (lassen). Die Kombinationen sind logisch geprüft und werden „technisch“ aufeinander abgestimmt. Mit Ihrer Bestellung erhalten Sie automatisch ein kostenloses EPLAN electric P8 Makro. Bereits ausgewählte/konfigurierte Artikel können jederzeit zu einem späteren Zeitpunkt wieder aufgerufen und genutzt werden.

If you want to create your own cable...

www.igus.eu/quickpin

Choose from more than 850 Chainflex® cables and 3,500 connector components and configure online!

QuickPin 2.0:

In only 3 minutes you can make your individual choice and configure your own cable. Combinations are tested sequential and aligned to each other. You will get a EPLAN electric P8 makro for free with your order.

Already chosen or configure articles can use and shown to all times again.

Konfektionierte Leitungen nach folgenden Herstellerstandards... Harnessed cables after the specifications of following manufacturers...

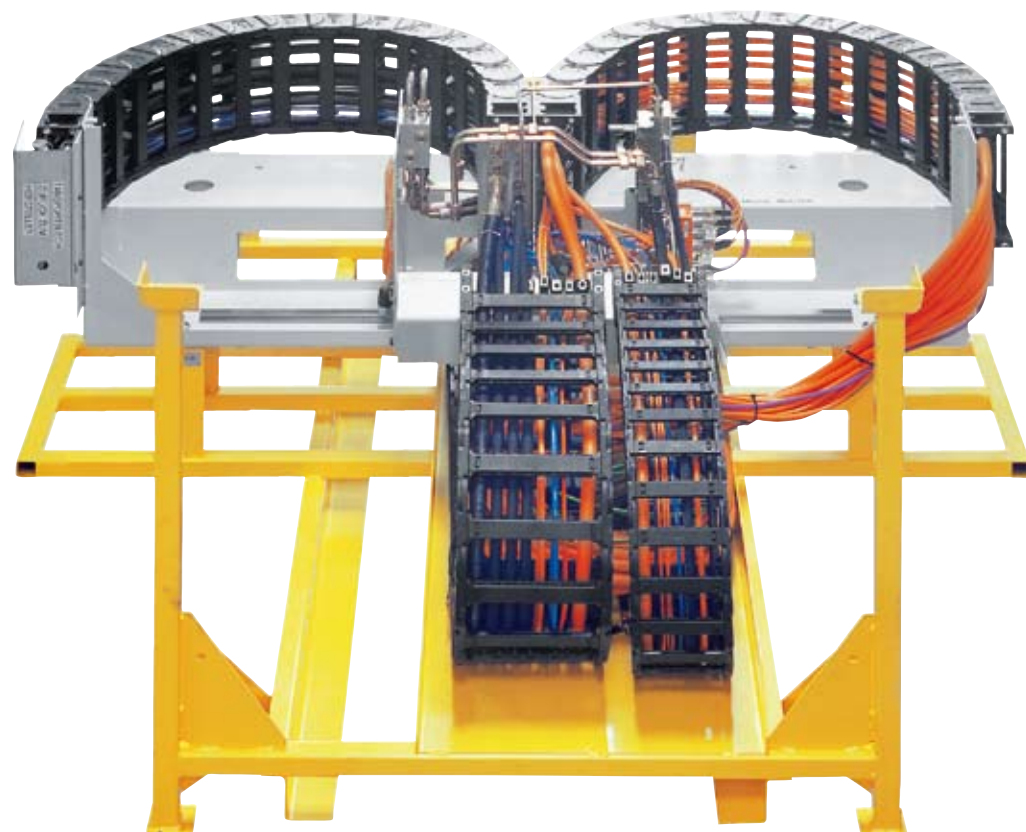


...und viele weitere auf Anfrage! ...and many others upon request!

/...ReadyChain®/...

Fertig konfektionierte Systeme - Lagerkosten senken, Durchlaufzeiten reduzieren: www.readychain.de

Fully harnessed systems - eliminate storage costs, shorten turnaround times: www.readychain.eu



Rundgang durch die ReadyChain®-Fabrik
Manufactory tour through ReadyChain® factory: www.igus.de/ReadyChainFabrik



90 ReadyChain®-Spezialisten betreuen Ihr Projekt
90 ReadyChain®-specialists care for your project



Rechnergestützte Hochspannungsprüfplätze sorgen bei igus® für geprüfte Qualität
Computer aided high voltage test stations ensure aided quality at igus®

700 Systeme pro Woche in 10 ReadyChain®-Fabriken weltweit

Mit igus® ReadyChains® liefert igus® montagezeitoptimierte, Cash-Flow fördernde, fertig konfektionierte E-KettenSysteme® direkt zu Ihnen.

- Konfektionierte Systeme in 3 bis 10 Tagen
- Ihren Auftrag können Sie direkt online verfolgen: www.igus.de/de/i-net
- Lagerkosten bei Leitungen, E-Ketten® und Steckern auf Null senken
- Durchlaufzeiten auf die Hälfte reduzieren
- Flexibilität bei Auftragsschwankungen
- Anzahl der Lieferanten und Bestellungen um 75% reduzieren
- Maschinenstillstandszeiten minimieren
- Systemgarantie – je nach Anwendung

700 systems per week in 10 ReadyChain®-factories worldwide

Ask for fully harnessed assembly-time saving igus® ReadyChains® to increase your cash-flow immediately.

- Harnesses systems within 3 to 10 days
- Check your order directly online: www.igus.de/en/i-net
- Eliminate storage costs for cables, E-Chains® and connectors
- Shorten turnaround times by half
- Flexible response to order fluctuations
- Reduce the number of subcontractors and related orders by 75%
- Minimize your machine downtimes
- System guarantee – depending on application



Montageoptimierte Anlieferung
Assembly-optimized delivery



Taktgenaue Lieferung
Just in time supply



Gesamte Auslegung bei igus®
Complete design by igus®



Kostenoptimierte Pendel-Verpackung
Cost-effective shuttle transport racks



ReadyChain®-Kit - Lager auf Null senken

Sie haben Kapazitäten in Ihrer Montage, aber möchten gleichzeitig Ihre Lagerkosten reduzieren? Dann ist das igus® ReadyChain®-Kit die richtige Lösung für Sie!

- Sie bestimmen den Grad der Konfektionierung

Sie sparen:

- Bestellvorgänge
- Warenannahme
- Preisanfragen
- Lagerkosten (JIT)
- Kapitalbindung
- Kommissionierung
- Eigene Dokumentation
- Bei der Logistik

ReadyChain® kit - Reduce stock to zero

You have capacities for assembly but need to reduce your stock? Then the igus® ReadyChain® kit is the right solution for you!

- You determine the degree of assembly after your order situation

You save:

- Ordering processes
- Receipts of goods
- Price inquiries
- Storage costs (JIT)
- Capital lockup
- Consignment sale
- Own documentation
- In logistics



Vorkonfektionierte E-Kette® mit Chainflex®-Leitungen
Pre-harnessed E-Chain® with Chainflex® cables



Komplett konfektionierte E-KettenSystem® – einbaufertig geliefert
Complete harnesses E-ChainSystem® – delivered pre-finished



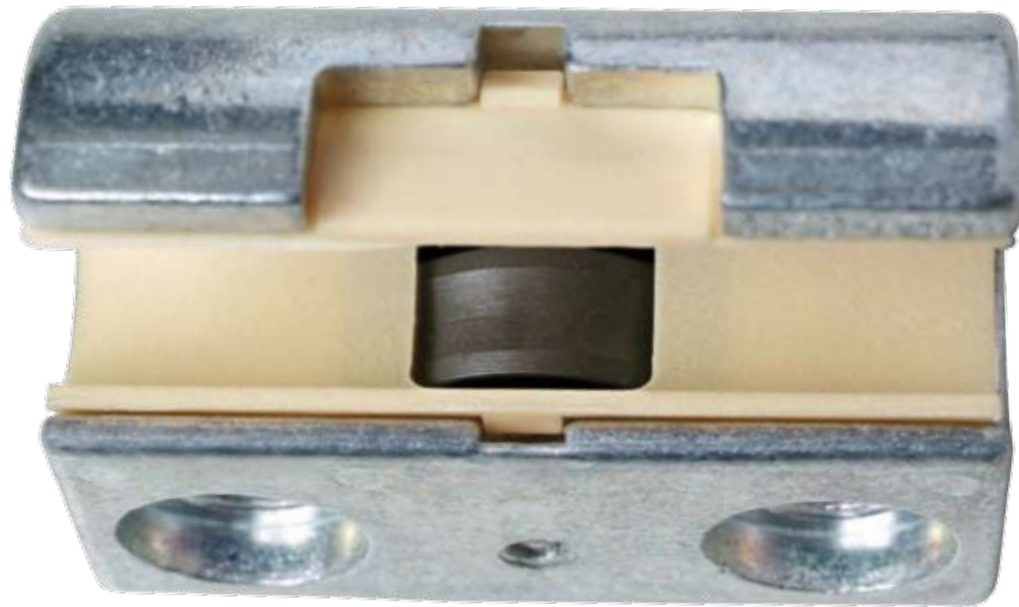
Mehrachs-System inkl. Stahlteile
Multi axes system incl. steel parts



Serienfertigung
Serial production

/...DryLin® WJRM/...DryLin®/...

DryLin® WJRM - Rollen und gleiten DryLin® WJRM - roll and slide



Video: www.igus.de/WJRM-video

DryLin® WJRM - Hybrid-Linearlager

- Kombination von Rollen- und Gleitlagerung
- Reduzierung des erforderlichen Antriebsmoments
- Baugröße (Wellendurchmesser): 10 mm
- Kunststoffrollen gleitgelagert
- Geringe Antriebskraft benötigt
- Kostengünstig
- 3 verschiedene Profile

DryLin® WJRM - Hybrid linear bearing

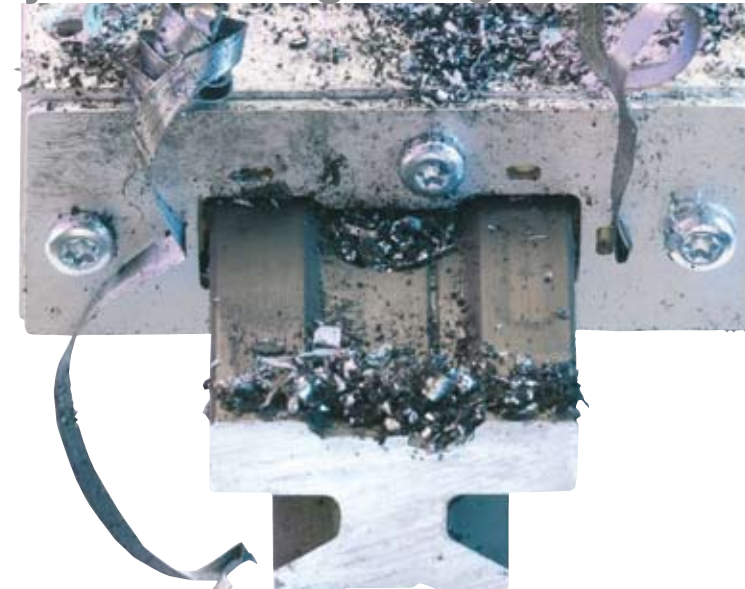
- Combined rolling and sliding carriage
- Reduced of the required drive force
- Size (shaft diameter): 10 mm
- Roller made from plastic
- Low drive force needed
- Low cost
- 3 different profiles

Der ruhige und leise Lauf sowie die enormen Kostenvorteile führen zum Einsatz von DryLin®-Lineargleitlager auf der hartanodisierten Führungswelle in der Türführung von Werkzeugmaschinen. The smooth, low-noise operation and the enormous cost advantages mean that DryLin® linear plain bearings on hard-anodized guide shafts are used to guide the doors of machine tools.



Ab Lager
Ex stock

DryLin®-Linearführungen DryLin® linear guiding



DryLin® T-Heavy Duty

Linearführungswagen für extremste Bedingungen (Schmutz, Kleberückstände, Späne, Schlamm, usw.)

- Kunststoff-Gleitelemente aus iglidur® J werden im Deckel fixiert und sind somit unverlierbar
- Anschlussmaße wie TW-01-Baureihe und viele handelsübliche Kugelführungen

DryLin® T-Heavy Duty

Linear guide carriage for extreme conditions (dirt, glue resins, chips, mud, etc.)

- Polymer sliding elements of iglidur® J are fixed by the metal end caps and cannot be lost
- Dimensions equivalent to the TW-01 design and standard recirculating ball bearings



DryLin® SHTC-50

Neue Größe: Wellendurchmesser 50 mm

- Hohe Flexibilität
- Ideal für den Einsatz mit zwei Schlitten
- Wartungsfreier Trockenlauf, 100% schmiermittelfrei
- Einstellbares Spiel

DryLin® SHTC-50

New size: shaft diameter 50 mm

- Flexible design
- Ideal for 2 carriages
- Dry running, maintenance- and lubrication-free
- Adjustable clearance



DryLin® R - kostengünstige Linearführung

- Wartungs- und schmiermittelfrei
- Schmutzunempfindlich
- Bis 250 °C
- Schneller Gleitfolienwechsel möglich

DryLin® R - cost-effective linear guiding

- Maintenance- and lubrication-free
- Dirt resistant
- Up to 250 °C
- Fast change of liner



DryLin® T in Schweißzange. 24h Einsatz DryLin® T in welding guns. 24h operation



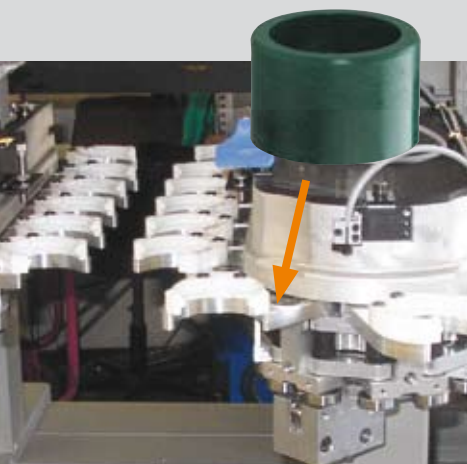
Über 170.000 Euro Nutzen dank des Einsatz von DryLin® R-Lineargleitlagern in einer Rohrheizkörper-Bandschleifmaschine. More than 170,000 euro benefits thanks to the use of DryLin® R linear guiding in a radiator pipe band grinder.



Spannende Bearbeitung mit DryLin® R-Lineargleitlagern vertikal und DryLin® W-Führungen horizontal in Bohremulsion. Machining with DryLin® R linear bearings vertical and DryLin® W guides horizontal in drilling emulsions.

/...iglidur®/...igubal®/...PRT®/...xiros®/...

34 schmierfreie Werkstoffe 34 lubricant-free materials



iglidur® D in Werkzeugwechslerkette
iglidur® D in tool changer chain



iglidur® J im Papierpolierkopf
iglidur® J in paper polishing header



Metallspäne, Öl, Staub: Wartungs-
freies igubal®-Stehlager in einer
Verschachtelungsmaschine Swarfs,
oil and dust: Maintenance-free igu-
bal® pillow block bearing in a inter-
lacing machine



iglidur® - Wartungs- und schmiermittel- freie Gleitlager aus Hochleistungspolyme- ren - Lebensdauer berechenbar

- Wartungs- und schmiermittelfrei
- Korrosionsbeständigkeit
- Unempfindlich gegen Schmutz
- Hohe Druckfestigkeiten
- Geringe Reibwerte
- Hohe Verschleißfestigkeit
- Mehr Informationen: www.igus.de/de/iglidur

iglidur® - maintenance- and lubrication- free Bearings, made from high-tec poly- mers - Lifetime predictable

- Maintenance- and lubrication-free
- Corrosion resistance
- High dirt resistance
- High vibration dampening
- Very low tendency to creep
- More Information: www.igus.eu/en/iglidur

Selbsteinstellende Gelenk- & Stehlager Self-aligning Spherical Bearings

igubal® - Wartungs- und schmiermittel- freie Stehlager

- Wartungsfreier Trockenlauf
- Hohe Steifigkeit
- Hohe Dauerfestigkeit
- Ausgleich von Fluchtungsfehlern
- Chemikalienbeständig
- Sehr geringes Gewicht
- Mehr Informationen: www.igus.de/de/igubal

igubal® maintenance- and lubrication-free Pillow Block Bearings

- Maintenance-free dry operation
- High stiffening
- High fatigue strength
- Compensation of misalignments
- Resistant to chemicals
- Very low weight
- More Information: www.igus.eu/en/igubal



Einbaufertig, schmierfrei, robust und kostengünstig Ready to install, lubricant-free and economical



iglidur® PRT - Rundtischlager

iglidur® PRT ist ein kostengünstiges, wartungsarmes
Rundtischlager mit tribooptimierten iglidur®-Polymer-
Gleitelementen.

- Einbaufertige Lösung
- Robuste, korrosionsbeständige Lagereinheit für
hohe Belastungen
- Für den Einsatz in wechselnden Umgebungsmedien
- Für wartungsfreie und schmierstofffreie Einsatzfälle
- Für niedrige bis mittlere Gleitgeschwindigkeiten
- Mehr Informationen: www.igus.de/de/prt

iglidur® PRT - Slewing Ring Bfearing

iglidur® PRT is an economical, maintenance-free slew-
ing ring table with tribo-optimized iglidur® polymer
sliding parts.

- Ready to install
- Robust, corrosion-resistant bearing for high loads
- For extreme torques
- For the use in changing environments
- For maintenance and lubricant-free cases
- For low to medium gliding speeds
- More Information: www.igus.eu/en/prt

Schmiermittelfreie Polymer-Kugellager Lubricant-free Polymer ball bearings



xiros® Polymer-Kugellager

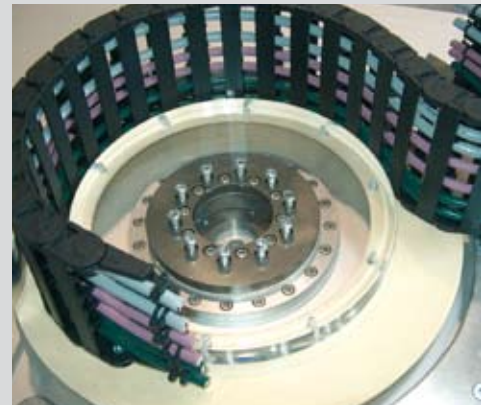
Bei den xiros®-Polymerkugellagern handelt es sich um
einreihige Rillenkugellager nach DIN 625. Die schmier-
mittel- und wartungsfreien Kugellager bestehen aus
vier Komponenten:

- Dem Außenring (aus igus® Tribopolymeren)
- Dem Innenring (aus igus® Tribopolymeren)
- Dem Käfig
- Den Kugeln (aus Glas, Edelstahl oder Kunststoff)
- Ausführliche Informationen: www.igus.de/de/xiros

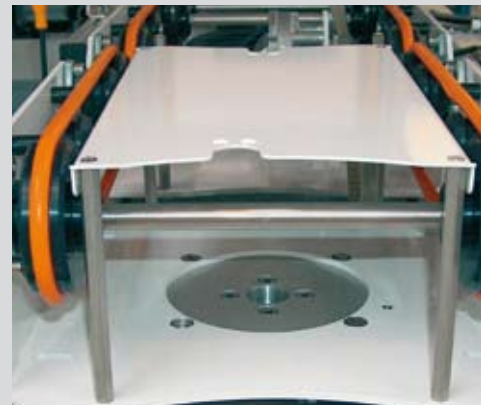
xiros® Polymer Ball Bearings

xiros® polymer ball bearings are single-row grooved
ball bearings based on DIN 625. The lubricant- and
maintenance-free ball bearings consists of four com-
ponents:

- The outer ring (from igus® Tribopolymer)
- The inner ring (from igus® Tribopolymer)
- The cage
- The balls (from glass, steel or plastic)
- Detailed Information: www.igus.eu/en/prt



Kreisbewegung mit iglidur® PRT-
System und igus® RBR Circular mo-
vement with iglidur® PRT and RBR



Handling- und Transportsystem für
Semiconductor Handling- and trans-
portsystem for semi-conductor



Kugellagertest im igus®-Gleitlager-
labor Tests of ball bearings in igus®
lab



24h oder heute*
24hrs or today*

/...igus®.tests/...

Qualität aus dem igus®-Labor
Quality from the igus® laboratory



Geräuschprüfung in eigener Schallkammer Noise level test inside an igus® acoustic cell



Torsionsprüfungen für Chainflex®-Leitungen und Triflex® R Torsion test-set for Chainflex®-cables and Triflex® R

igus®-Versuchslabor

Anwendungen mit hohen Taktzahlen, Geschwindigkeiten und Beschleunigungen bei anspruchsvollen Umgebungsbedingungen erfordern besonders bei Energieketten und Leitungen sowie Polymer-Gleitlagern und Linearsystemen erprobte und funktions-sichere Systeme. igus® testet ständig im eigenen Labor unter realen Bedingungen. Pro Jahr werden über 2.000 Versuche bei E-Ketten® und Leitungen und über 5.000 Versuche bei Gleitlagern durchgeführt.

igus® test laboratory

Applications involving high cycle counts, speeds and accelerations or demanding environmental conditions require proven systems especially when it comes to E-Chains®, cables, polymer slide bearings and linear systems. igus® regularly conducts tests at its own laboratory under realistic conditions. Every year, we conduct more than 2,000 tests on E-Chains® and cables, and over 5,000 tests on plain bearings.



Zug-Schubkräfte Geschwindigkeit bis 10 m/s, Beschleunigungen bis 200 m/s² werden getestet Push Pull forces speed up to 10 m/s, acceleration up to 200 m/s² are tested



Video: www.igus.de/labor

/...igus®.online/...

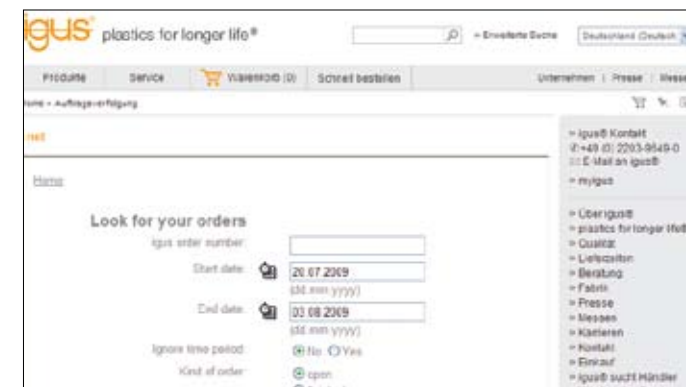
24h igus® Service und Produkte - www.igus.de
24h igus® service and products - www.igus.eu

Auftragsverfolgung im Internet

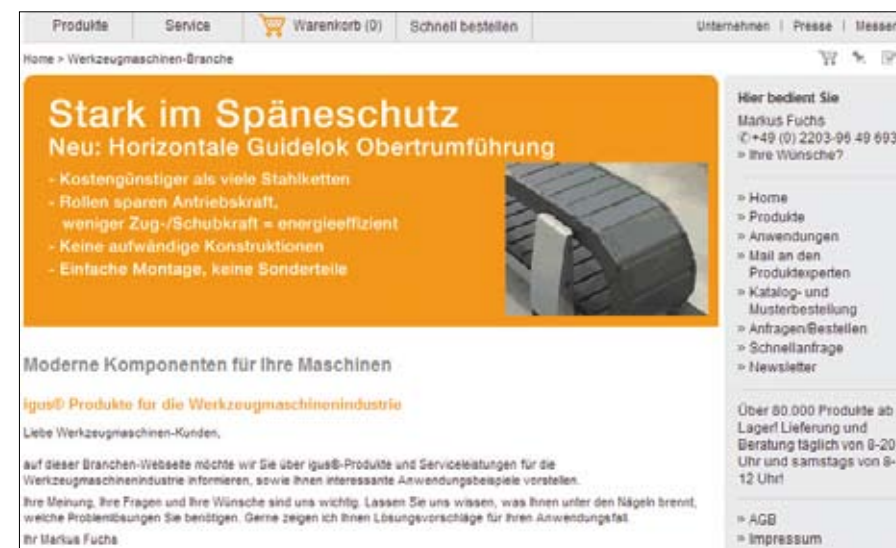
Verfolgen Sie Ihren Auftrag in Echtzeit mit dem igus® i-net. Einfach Passwort beantragen, einloggen und schon können Sie via Webcam Ihren Jobstatus verfolgen. Weiter können Sie mit dem igus® i-net Speditionen-Tracking Ihre bestellte Ware von Auslieferung igus® bis zu Ihrer Haustüre verfolgen. ● Genaue Auftragsdaten mit Übersicht der Soll-Ist-Termine ● Auswahl ob Auftragsbestätigung oder Rechnung per Brief, Fax oder E-mail ● Per Webcam Ihren Auftrag verfolgen

i-net customer information system

At www.igus.de track your orders in real time with igus® i-net. Just request a password, log into i-net and track your job-status via a webcam. igus® i-net shipment tracking permits a monitoring of deliveries from igus® outlet right up to your doorstep ● Detailed order data including an overview of target and actual deadlines ● Order confirmation via post, fax or e-mail as required ● Track your orders via webcam



Hier anmelden zur Auftragsverfolgung: www.igus.de/de/i-net
Request order tracking here: www.igus.de/en/i-net



Branchenhomepage Werkzeugmaschinen

Informationen, Anwendungen, Videos und Produktdetails für die Robotertechnik finden Sie unter www.igus-machinetools.de

Special homepage for machine tools

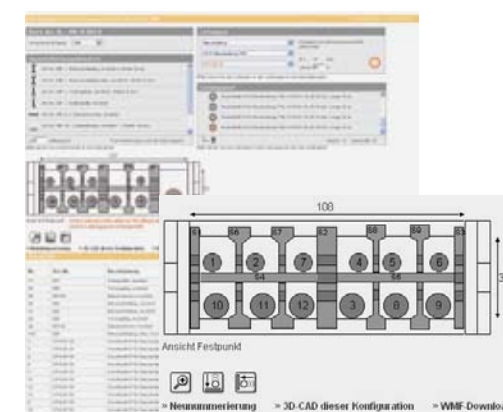
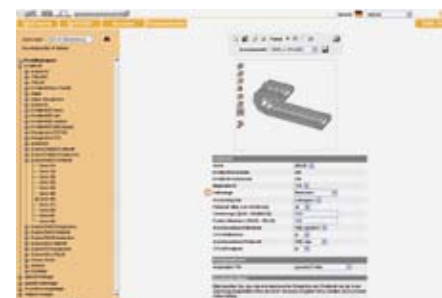
You can find information, applications, videos and product details for robotics on www.igus-machinetools.com

Viele weitere Branchenseiten z.B. für Materialhandling, Robotics und konfektionierte Systeme finden Sie unter: www.igus.de

You can find more special websites for other industries (material handling, robotics,...) on: www.igus.eu

Hilfreiche Online-Tools Helpful Online-tools

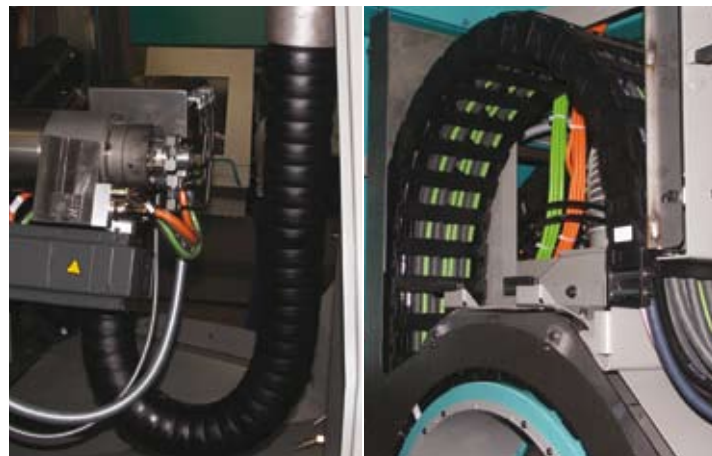
z.B. ● Innenaufteilungskonfigurator ● 3D-CAD-Dateien ● Produktfinder ● Lebensdauerberechnung ● Quickpin 2.0 Stecker-Leitungs-Konfigurator uvm. e.g. ● Interior separation configurator ● 3D-CAD-files ● product finder ● lifetime-calculator ● Quickpin 2.0 Pinout-Configurator and many more



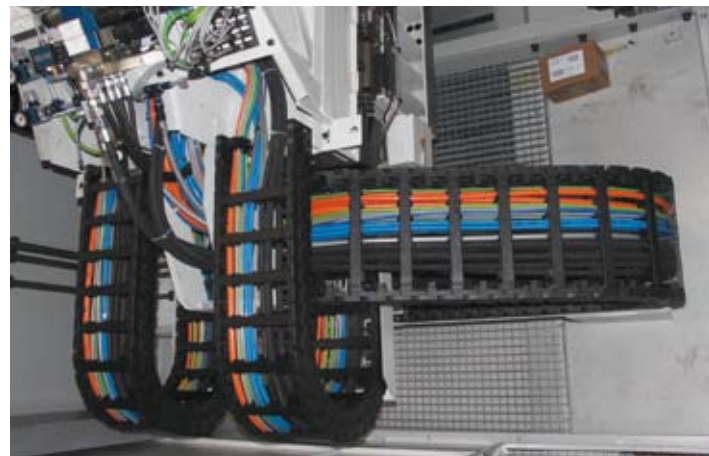
/...Anwendungen/...applications/

Beispiele für erfolgreich realisierte Anwendungen mit igus®-Produkten in der Werkzeugmaschinenindustrie

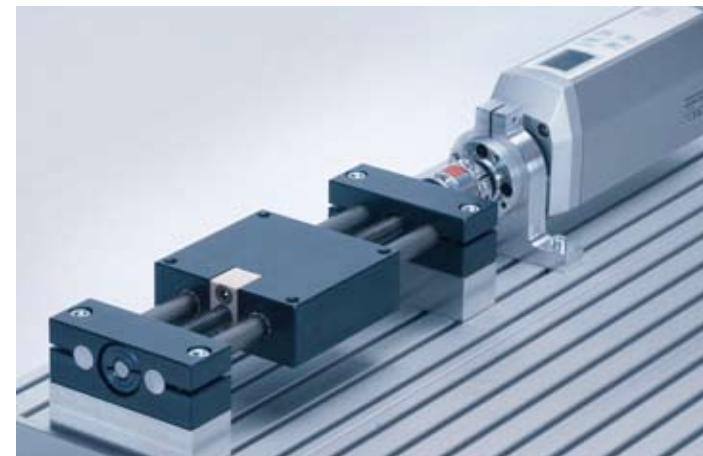
Examples for successful applications with igus® products in the machine tools sector



Triflex® R und E-KettenSystem® E4 an einer mehrspindigen Drehmaschine Triflex® R and E-Chain® System E4 at a lathe spindle



E-Ketten® im zweispindligen horizontalen Bearbeitungszentrum E-Chain® in horizontal, two spindle machine centre



DryLin®-Spindel-Lineartisch SHT in Kombination mit elektrischem Stellantrieb DryLin® spindle lift table SHT in combination with electrical actuator



Ruhiger und leiser Lauf durch DryLin® in Werkzeugmaschinen Türen Smooth and silent operation due to DryLin® in the doors of machine tool.



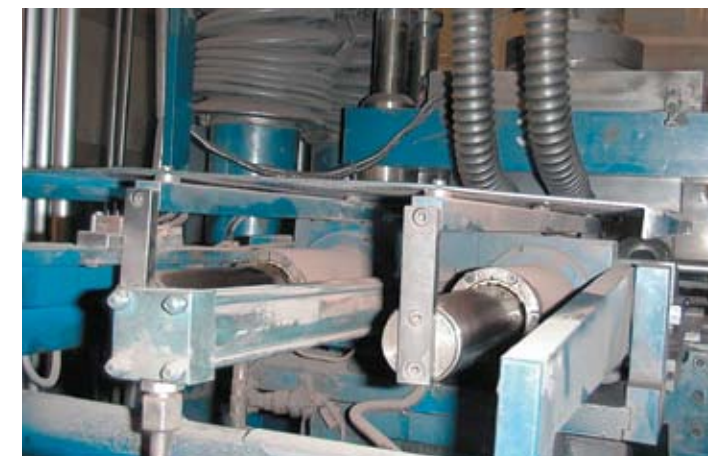
Vorkonfektionierte Energiezuführungen mit integrierter Zugentlastung im Bearbeitungszentrum Pre-harnessed energy chain with integrated strain relief in machine centre



Platz sparen: Die x-Achse der Energiekette liegt auf der oberen Maschinenabdeckung Save space: Horizontal x-axis of E-Chain® on top of machine cover



Topzustand auch nach 9 Jahren: E-Kette® in einer hoch präzisen Dreh- und Schleifmaschine Top condition even after nine years: E-Chain® in a high precision turning and grinding machine



Wartung nur alle 2 Jahre: DryLin® R-Lineargleitlager im Füllschuh-Mechanismus einer Presse Maintenance even after 2 years: DryLin® R linear bearing in filling-shoe mechanism of a comaction unit



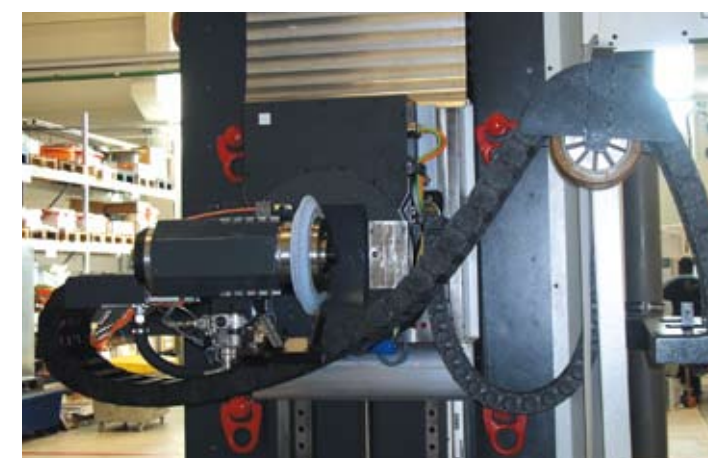
HT E-Rohr: Keine Probleme mit Spänen und hohen Temperaturen HT E-Tube: No problems with chips and high temperatures



Kunststoffgleitlager in Dreh- und Schleifmaschinen für die Druckindustrie Polymer bearings in turning and grinding machines for printing industry



E-Kette® E6 in einer CNC-Schleifmaschine: Ihr sechsteiliger Aufbau und ihr geringes Gewicht erlauben besonders leichtgängige Bewegungen E-Chain® E6 in a CNC grinding machine: It six-piece design and minimum weight permit extremely smooth movements



E-Kette® in einer Zahnradschleifmaschine mit einem Schwenkbereich von 270° E-Chain® in a gear-grinding machine with a swivelling range of 270°

Die Begriffe „igus“, „Chainflex“, „Easy Chain“, „E-Ketten“, „E-Chain“, „E-ChainSystem“, „E-KettenSysteme“, „Energy Chain“, „Energy Chain Systems“, „Invis“, „ReadyChain“, „ReadyCable“, „Triflex“, „TwisterChain“, „Iglidur“, „DryLin“, „Igubal“, „xiros“ und „plastics for longer life“ sind in der Bundesrepublik Deutschland und ggf. international markenrechtlich geschützt.
The terms „igus“, „Chainflex“, „Easy Chain“, „E-Ketten“, „E-Chain“, „E-ChainSystem“, „E-KettenSysteme“, „Energy Chain“, „Energy Chain Systems“, „Invis“, „ReadyChain“, „ReadyCable“, „Triflex“, „TwisterChain“, „Iglidur“, „DryLin“, „Igubal“, „xiros“ and „plastics for longer life“ are legally protected trademarks in the Federal Republic of Germany and in case also in foreign countries.

/...igus®-Spezialisten/...specialists

igus® Werkzeugmaschinen-Spezialisten - weltweit in Ihrer Nähe
igus® machine tool specialists - in your country



Zentrale igus® GmbH in Köln – Entwicklung, Produktion und Vertrieb aus einer Fabrik igus® headquarters in Cologne – development, production and marketing from a single location

plastics for longer life® – Erhöhen Sie die Lebensdauer Ihrer Werkzeugmaschinen mit E-Ketten® von igus®

Reduzierung von Wartungsarbeiten, dabei Kosten senken und die Lebensdauer erhöhen, alles ab Lager und schnell lieferbar – das ist die Kern idee und das ist das Ziel aller igus®-Produkte, -Systeme und -Dienstleistungen.

Unsere Werkzeugmaschinen-Spezialisten stehen Ihnen weltweit für Ihre Fragen und Wünsche zur Verfügung. Lassen Sie uns wissen welche Problemlösungen Sie beschäftigen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre Mail.

Bitte fragen Sie uns nach Ihrem Berater in Ihrer Region.

plastics for longer life® – make your machine tools more durable with plastics

Less maintenance, lower costs, longer life cycles, ready availability ex stock – these key principles formulated by us apply to all igus® products, systems and services.

Anywhere worldwide, our experts for machine tool applications will gladly assist you with any request or question you may have. Let us know, which problems you would like to have solved. We are looking forward to your phone call or e-mail.

Ask us for your consultant in your region.



igus® Germany

Cologne (Headquarter)
 Markus Fuchs
 Phone: +49 (0) 22 03-96 49-693
 Fax: +49 (0) 22 03-96 98-693
 E-Mail: mfuchs@igus.de



igus® France

Fresnes (Paris)
 Didier Ribault
 Phone: +33-1-49 84 98 15
 Fax: +33-1-49 84 21 07
 E-mail: d.ribault@igus.fr



igus® Italy

Robbiate (Milan)
 Marcello Mandelli
 Phone: +39-039-59 06-241
 Fax: +39-039-59 06 223
 E-mail: mmandelli@igus.it



igus® Spain

Guipuzcoa
 Alberto Tolosa
 Móvil: +34-617-495 762
 Fax: +34-943-697 285
 E-mail: atolosa@igus.es



igus® UK

Northampton
 Pete Sumner
 Phone: +44-1925-76 71 75
 Fax: +44-1925-76 71 75
 E-mail: psumner@igus.co.uk



igus® Austria

Ampflwang
 Manfred Hasforter
 Phone: +43-76 75-400 50
 Fax: +43-76 75-32 03
 E-mail: mhasforter@igus.at



igus® Switzerland

Neuendorf
 Andreas Voelkel
 Phone: +41-62-388 97 78
 Fax: +41-62-388 97 99
 E-mail: a.voelkel@igus.ch



igus® North America

East Providence
 Joe Ciringione
 Phone: +1-401-438 22 00
 Fax: +1-401-438 72 70
 E-mail: jciringione@igus.com



igus® Canada

Toronto office, Concord
 Scott Parker
 Phone: +1-800-965-2496
 Fax: +1-905-760-8688
 E-mail: sparker@igus.com



igus® Brazil

São Paulo
 Adriano Cunha
 Phone: +55-11 35 31-44 63
 Fax: +55-11 35 31-44 88
 E-mail: adriano@igus.com.br



igus® India

Bangalore
 Prince Richfield
 Phone: +91-80-25 72 71 06
 Fax: +91-80-25 72 71 08
 E-mail: prince@igus.in



igus® China

Shanghai
 Felix Wang
 Phone: +86-21-63 86 94 30-228
 Fax: +86-21-53 51 09 25
 E-mail: fwang@igus.com.cn



igus® Japan

Tokyo
 Takayasu Nakano
 Phone: +81-3-58 19 25 00
 Fax: +81-3-58 19 20 55
 E-mail: helpdesk@igus.co.jp



igus® Taiwan

Taichung
 Vincent Chiang
 Phone: +886-4-23 58-1000
 Fax: +886-4-23 58-1100
 E-mail: vchiang@igus.com.tw



igus® Korea

Incheon
 Changwon Yoon
 Phone: +82-32-821 29 11
 Fax: +82-32-821 29 13
 E-mail: cyoon@igus.com.kr

igus® worldwide

igus® offices

igus® distributors

1 Germany

igus® GmbH
Spicher Str. 1a
51147 Köln (Porz-Lind) Cologne
Postfach 90 61 23
51127 Köln Cologne
Phone +49-22 03-96 49-0
Fax +49-22 03-96 49-222
info@igus.de
www.igus.de

2 Australia

Treotham Automation Pty. Ltd.
Unit 36, 9 Powells Road,
Brookvale NSW 2100
Phone +61-2-99 07 17 88
Fax +61-2-99 07 17 78
info@treotham.com.au

3 Austria

igus® Polymer Innovationen GmbH
Ort 55
4843 Ampflwang
Phone +43-76 75-40 05-0
Fax +43-76 75-32 03
igus-austria@igus.at

4 Argentina

FABRIMATICA S.A.
Av. Varela 2966 C.P.
1437 Buenos Aires
Phone +54-11-49 18 00 09
Fax +54-11-49 19 00 80
ventas@fabrimatica.com

5 Belarus

STS Stromtehservis
19-609, Ul. Sharangovicha
Minsk, 220018
Phone +375 17 313-4513
Fax +375 17 313-4514
common@strom-ts.com

6 Belgium

igus® B.V.B.A.
Kolonel Begaultlaan 75
3012 Wilsele
Phone +32-16-31 44 31
Fax +32-16-31 44 39
info@igus.be

7 Brazil

igus® do Brasil Ltda.
Av. Eng. Alberto de Zagottis 655
Santo Amaro
04675-085 São Paulo - SP
Phone +55-11-35 31 44 87
Fax +55-11-35 31 44 88
vendas@igus.com.br

8 Bulgaria

Atlas Technik EOOD
BG-1612 Sofia
PK 51
Phone +359-885-23 25 95
+359-897-98 16 69
Phone/Fax +359-2-859 76 81
al_popoff@techno-link.com

8 Bulgaria

Hennlich OOD, BG
4000 Plovdiv
Konstantin Velichkov, 69, Et. 3
Phone +359-32-511 326
Phone/Fax +359-32-621 929
office@hennlich.bg

9 Canada

igus® Office Canada
201 Millway Ave.
UNIT 25
Concord
Ontario L4K 5K8
Phone +1-905-760 84 48
Fax +1-905-760 86 88
webmaster@igus.com

10 Chile

Vendortec
San Martin # 2097
Maipú - Santiago
Phone +56-2-710 58 25
ventas@vendortec.cl

11 China

igus® Shanghai Co., Ltd.
No. 28, Jiatai Road,
Waigaoqiao Free Trade Zone
Shanghai 200131, P.R.C.
Phone +86-21-51 30 31 00
Fax +86-21-51 30 32 00
master@igus.com.cn

11 China South

igus® China Guangzhou office
Room 2306, West Tower,
Yangcheng International
Commercial Center, Tiyu, East Road,
Guangzhou 510620, P.R.C.
Phone +86-20-38 87 17 26
Fax +86-20-38 87 17 68
guangzhou@igus.com.cn

12 Croatia

Hennlich, Industrijska d.o.o.
Franje Wölfla 4
10000 Zagreb
Phone +385-1-3 87 43 34
Fax +385-1-3 87 43 36
hennlich@hennlich.hr

13 Czech Republic

Hennlich Industrietechnik spol. s r.o.
o.z. Lin-tech
Českolipská 9
41201 Litoměřice
Phone Chains +420-416-71 13 32
Phone Bearings +420-416-71 13 39
Fax +420-416-71 19 99
lin-tech@hennlich.cz

14 Denmark

igus® ApS
Postboks 243
8800 Viborg
Phone +45-86-60 33 73
Fax +45-86-60 32 73
info@igus.dk

14 Denmark – E-Chains®

Solar AS
Industrivej Vest 43
6600 Vejen
Phone +45-76-96 12 00
Fax +45-75-36 47 59
solar@solar.dk

14 Denmark

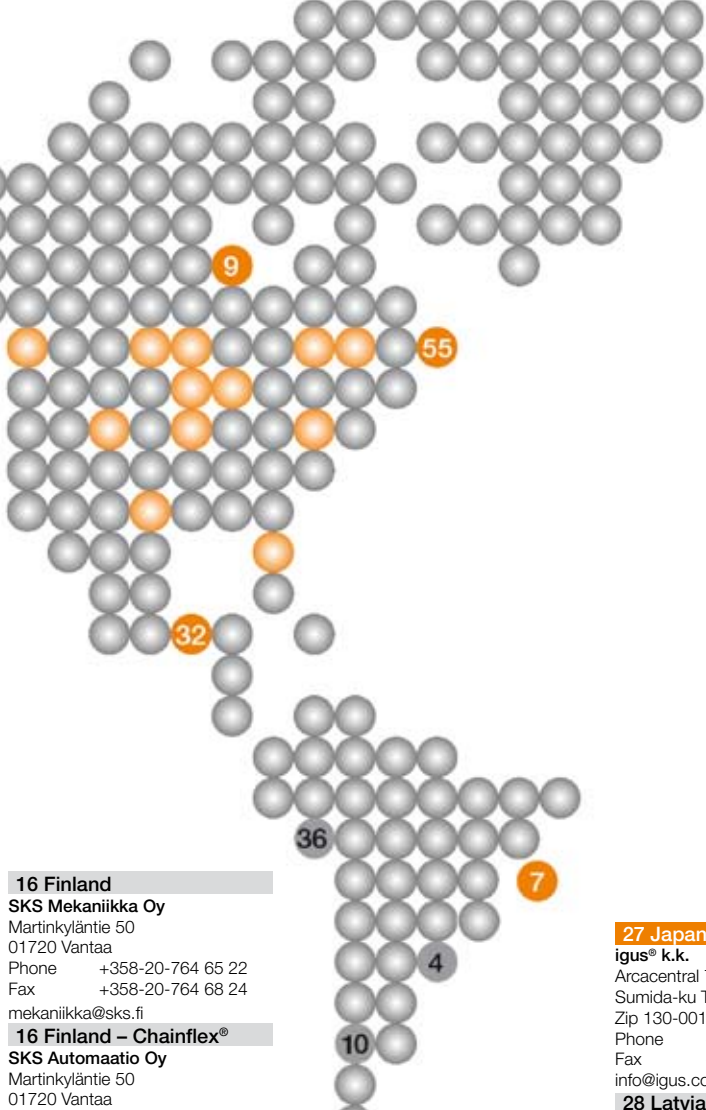
OEM Automatic A/S
Mollehaven 8
4040 Jyllinge
Phone +45-70 27 05 27
Fax +45-70 27 06 27
info@dk.oem.se

15 Egypt

Fedicom Trading Fayed Sami & Co.
12, El Mahaad El Swissri St.,
Flat 10 – 2nd Floor-Zamalek
Cairo – A.R of Egypt
Phone +202-2736 25 37
Fax +202-2736 31 96
mohamed.fayed@fedicom.com

15 Egypt

IEE International Company
for Electrical Engineering
2nd floor, 25 Orabi St
Down Town, Cairo,
Phone +202-25 76 73 70
Fax +202-25 76 73 75
anas@iee-egypt.com



16 Finland

SKS Mekaniikka Oy
Martinkyläntie 50
01720 Vantaa
Phone +358-20-764 65 22
Fax +358-20-764 68 24
mekaniikka@sk.fi

16 Finland – Chainflex®

SKS Automaatio Oy
Martinkyläntie 50
01720 Vantaa
Phone +358-20-764 67 48
Fax +358-20-764 68 20
automaatio@sk.fi

17 France

igus® SARL
49, avenue des Pépinières
Parc Médicis
94832 Fresnes Cedex
Phone +33-1-49 84 04 04
Fax +33-1-49 84 03 94
info@igus.fr

18 Greece – E-Chains®

Chrismotor s.a.
71, Sp. Patsi str.
118 55 Athens
Phone +30-210-34 25 574
Fax +30-210-4116781
sales@papadopoulos-sa.com

18 Greece – Bearings

J. & E. Papadopoulos S.A.
23, Retisina Street
185 45 Piraeus
Phone +30-210-4113133
Fax +30-210-4116781
sales@papadopoulos-sa.com

19 Hong Kong

Sky Top Enterprises Ltd.
Room 1707, Block C; Wah Tat
Ind Centre; Wah Sing Street;
Kwai Chung; Hong Kong
Phone +852-22 43 42 78
Fax +852-22 43 42 79
skytopy@ctimail.com

20 Hungary

igus® Hungária Kft.
Mogyoródi u.32.
1149 Budapest
Phone +36-1-306-64 86
Fax +36-1-431-03 74
info@igus.hu

20 Hungary

Tech-Con Kft.
Véső utca 9-11
1133 Budapest
Phone +202-25 76 73 70
Fax +36-1-412 41 71
tech-con@tech-con.hu

21 India

igus® (India) Pvt. Ltd.
199/1, 22nd Main,
HSR Layout, Agara Post,
Bangalore - 560 102
Phone +91-80-39 12 78 00
Fax +91-80-39 12 78 02
info@igus.in

22 Indonesia

Pt. Energi Canggih Indonesia
Kelapa Gading Selatan
BJ 08 / 14
Gading Serpong
Tangerang 15810
Phone +62-21-547 43 64
Fax +62-21-547 43 65
jakarta@energicanggih.com

23 Iran

Tameen Ehtiajat Fani Tehran
(TAF CO.)
72, Iranshar Ave., Unit 5
15816 Tehran, Iran
Phone +98-21-8831 78 51
Fax +98-21-8882 02 68
info@taf-co.com

24 Ireland

igus® Ireland
Fitzwilliam Business Centre
26 Upper Pembroke Street
Dublin 2
Phone +353 1 6373921
Fax +353 1 6620365
sales@iugs.ie

25 Israel

Conlog LTD
P.O. Box 35 71
Petach Tikva 49134
Phone +972-3-926 95 95
Fax +972-3-923 33 67
conlog@conlog.co.il

26 Italy

igus® S.r.l.
Via delle Rovedine, 4
23899 Robbiate (LC)
Phone +39-039 5906.1
Fax +39-039 5906.222
igusitalia@igus.it

27 Japan

igus® k.k.
Arcacental 7F, 1-2-1 Kinshi,
Sumida-ku Tokyo JAPAN
Zip 130-0013
Phone +81 3 58 19 20 30
Fax +81 3 58 19 20 55
info@igus.co.jp

28 Latvia

INPAP
Katrinās Str. 16
Phone +371-750 94 04
Fax +371-750 94 03
office@inpap.lv

29 Lebanon

Mecanix Shops
Gebran Safi
Charles Helou Avenue
Beirut
Phone +961 1 486 701
Fax +961 1 490 929
mecanix@dm.net.lb

30 Lithuania

Hitech UAB
Terminalo g. 3
54469 Biruliskiu k.
Kauno raj.
Phone +370 37 323271
Fax +370 37 203273
info@hitech.lt

31 Malaysia

igus® Malaysia Sdn Bhd
No. 19-1, Jalan PUJ 1/3F
Sunway Mas Commercial Centre
47301 Petaling Jaya
Selangor D.E.
Phone +603-7880 5475
Fax +603-7880 5479
awong@igus.de

31 Malaysia

Automation Industry & Systems
(M) SDN.BHD.
50, Lorong Nagasari 11,
Taman Nagasari
13600 Prai, Penang
Phone +60-4-390 56 07
Fax +60-4-399 73 27
autoind@po.jaring.my

32 Mexico

igus® México S. de R.L. de C.V.
Av. Tecnológico 496 Nte
Col. Agrícola-Bellavista
52149 Toluca
Phone +52-722-27 14 273
Fax +52-722-27 14 274
fmarquez@igus.com

33 Netherlands

igus® Nederland
Sterrenbergweg 9
3769 BS Soesterberg
Phone +31-346-35 39 32
Fax +31-346-35 38 49
igus.nl@igus.de

33 Netherlands – Bearings

Elcee Holland BV
Kamerlingh Onnesweg 28
NL-3316 GL Dordrecht
Phone +31-78-6544777
Fax +31-78-6544733
info@elcee.nl

34 New Zealand

Automation Equipment Ltd.
P.O. Box 5656 Frankton
45 Colombo Street
Frankton, Hamilton
Phone +64-7-847 20 82
Fax +64-7-847 71 60
sales@autoequip.co.nz

35 Norway / Iceland

ASI Automatikk AS
Ingv. Ludvigsgensgate 23
3007 Drammen
Phone +47-32-82 92 90
Fax +47-32-82 92 98
info@asiatautomatikk.no

36 Peru

Profaco
Av. República de Panamá N°
4130 - Surquillo
Lima - Perú
Phone +51-1-241 43 70
+51-1-242 52 95
+51-1-242 86 08
ventas@profaco.com

37 Poland

igus® Sp zo.o
ul. Parowcowa 10 b
02-445 Warszawa
Phone +48-22-863 57 70
Fax +48-22-863 61 69
igus.pl@igus.com.pl



38 Portugal

igus® Lda.
R. Eng. Ezequiel Campos, 239
4100-231 Porto
Phone +351-22-610 90 00
Fax +351-22-832 83 21
info@igus.pt

39 Romania

TechCon Industry SRL
Calea Crangasi nr. 60
060346 Bucuresti
Phone +40-21-2219-640
Fax +40-21-2219-766
automatizari@meteor.ro

39 Romania

Hennlich SRL
Str. Patria, Nr17
310106 Arad
Phone +40-257-21 11 19
Fax +40-257-21 10 21
igus@hennlich.ro

40 Russia

Eka-Service Kompani
1-aja Dubrowskaja, 2A, k. 35
109044 Moskau
Phone +7-495-632 66 23
Fax +7-495-677 17 78
info@ekaservice.ru

40 Russia

Barti OOO
p/b 333
194358 St. Petersburg
Phone +7-812-972 49 14
Fax +7-812-448 38 28
barti@barti.ru

41 Serbia

Hennlich doo Beograd
Ul. S. Markovica 3/4
11400 Mladenovac
Phone +381-11 39 43 414
Fax +381-11 39 43 412
office@hennlich.rs

42 Singapore – HQ ASEAN

igus® Singapore Pte Ltd.
15 Shaw Road, #03-02
Singapore 367953
Phone +65-64 87 14 11
Fax +65-64 87 15 11
Malaysia-Hotline +60-12-709 30 41
Thailand-Hotline +66-9-160 73 69
asia-sales@igus.de

43 Slovakia

Hennlich Industrietechnik s.r.o.
Kovsicka 52
821 08 Bratislava
Phone +421-2-50 20 43 08
Fax +421-2-50 20 43 11
technik@hennlich.sk

44 Slovenia

Hennlich, d.o.o.
Indrijska tehnika
Podnart 33
SI-4244 Podnart
Phone +386-4-532 06 10
Fax +386-4-532 06 20
info@hennlich.si

45 South Africa

igus® Pty. Ltd.
4017 Riverhorse Valley
80 Corobrik Road
PO Box 4214
Incheon City, 405-300
Phone +27-31-569 6633
Fax +27-31-569 6636
admin@igus.co.za

46 South Korea

igus® Korea Co. Ltd.
25BL 13LT Namdong Ind. Complex
446-11 Nonhyundong, Namdonggu
Incheon City, 405-300
Phone +82-32-821 29 11
Fax +82-32-821 29 13
sales-korea@igus.de

47 Spain

igus® S.L.
C/ Llobatona, 6
Poligono Noi del Sucre
08840 Viladecans - Barcelona
Phone +34-93-647 39 50
Fax +34-93-647 39 51
igus.es@igus.es

48 Sweden

igus® ab
Knut Påls väg 8
256 69 Helsingborg
Phone +46-42-32 92 70
Fax +46-42-21 15 85
info@igusab.se

48 Sweden – E-Chains®

OEM Automatic AB
Box 1011 Dalagatan 4
573 28 Tranås
Phone +46-75-2424100
Fax +46-75-2424159
info@aut.oem.se

48 Sweden – Bearings

Colly Components AB
P.O. Box 76
164 94 Kista
Phone +46-8-7030100
Fax +46-8-7039841
info@me.colly.se

49 Switzerland

igus® Schweiz GmbH
Industriestr. 11
4623 Neuendorf
Phone +41-62-38 89 797
Fax +41-62-38 89 799
info.ch@igus.ch

50 Taiwan

igus® Taiwan Company Limited
2F, No 82, 32nd Road
Taichung Industrial Park
40768 Taichung
Phone +886-4-23 58-1000
Fax +886-4-23 58-1100
igus-taiwan@igus.com.tw

51 Thailand

Autoflexible Engineering Co., Ltd.
111 Soi. Sukhumvit, 62/1
Bangjak, Phakanong
Bangkok 10260
Phone +66-2-311 2111
Fax +66-2-332 79 00
kwanchai@autoflexible.com

52 Turkey

HIDREL Hidrolik Elemanlar
Sanayi ve Ticaret A.S.
Percemli Sk. No. 7
Tünel Mevkii
80000 Karaköy / İstanbul
Phone +90-212-249 48 81
Fax +90-212-292 08 50
info@hidrel.com.tr

53 United Kingdom

igus® UK Ltd.
51A Caswell Road
Brackmills
Northampton NN4 7PW
Phone +44-1604-67 72 40
Fax Chain +44-01604 67 72 42
Fax Bearing +44-01604 67 72 45
sales_uk@igus.co.uk

54 Ukraine

Cominpro Ltd.
Romaena Rollana 12, Office 220
61058 Kharkov
Phone +38-057 717 49 14
Fax +38-057 717 49 14
cominpro@gmail.com

55 USA

igus® inc.
50 N. Broadway
P.O. Box 14349
East Providence, RI 02914
Phone +1-401-438 72 00
Fax +1-401-438 72 70
webmaster@igus.com

/20:00h igus[®].de/24

Bestellen bis zur Tagesschau. Werktätlich bestellen von 8.00 - 20.00 Uhr, Samstags 8.00 - 12.00 Uhr. Keine Mindestbestellmenge, keine Zuschläge. Prompte Auslieferung. 80.000 Produkte ab Lager verfügbar. Ordering and deliveries weekdays from 8.00 am to 8.00 pm, Saturday from 8.00 am to 12.00 pm. No minimum order quantities, no surcharges. 80,000 products available ex-stock. Quick delivery. www.igus.de www.igus.eu Phone +49-2203-9649-800 Fax -222

Online einkaufen – 24 h! www.igus.de/24
Online shopping – 24 hrs! www.igus.eu/24

more information



Weitere Broschüren und
Kataloge: www.igus.de
More brochures and
catalogs: www.igus.eu

/9001.2000 .de/fertig

Zertifiziert nach DIN ISO 9001:2000
Certified according to DIN ISO 9001:2000

Kette-Kabel-Garantie! Fragen Sie auch nach einbaufertig konfektionierten ReadyChains[®] – rasch Cash-Flow und Gewinn erhöhen. www.igus.de/fertig

Chain cable guarantee! Ask for fully harnesssed and pre-assembled ReadyChains[®] – increase your cash-flow and profit immediately. www.readychain.eu

igus[®].de/...

igus[®] GmbH Spicher Str. 1a D-51147 Köln Cologne
Phone +49-2203-9649-0 Fax +49-2203-9649-222
info@igus.de www.igus.de www.igus.eu

MAT0071351.25 Stand Issue 08/2009
Technische Änderungen vorbehalten Subject to change